

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 165

Wednesday, December 12, 2007 / Le mercredi 12 décembre 2007

1537

Important Notice

Please note changes in regular deadlines affecting the following publications:

Edition	Revised Deadline
December 19, 2007	Monday, December 10, 2007, 12 noon
December 26, 2007	Thursday, December 13, 2007, 12 noon
January 2, 2008	Tuesday, December 18, 2007, 12 noon

For more information, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

Avis Important

Veillez prendre note du changement de l'heure de tombée des éditions suivantes :

Édition	Nouvelle heure de tombée
Le 19 décembre 2007	Le lundi 10 décembre 2007 à 12 h
Le 26 décembre 2007	Le jeudi 13 décembre 2007 à 12 h
Le 2 janvier 2008	Le mardi 18 décembre 2007 à 12 h

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

Proclamations

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2007-443, I declare that the *Agricultural Producers Registration and Farm Organizations Funding Act*, Chapter A-5.6 of the Acts of New Brunswick, 2006, comes into force November 8, 2007.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on November 8, 2007.

Thomas J. Burke, Q.C.
Attorney General

Herménégilde Chiasson
Lieutenant-Governor

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2007-447, I declare that *An Act to Amend the Gasoline and Motive Fuel Tax Act*, Chapter 62 of the Acts of New Brunswick, 2007, comes into force December 1, 2007.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on November 8, 2007.

Thomas J. Burke, Q.C.
Attorney General

Herménégilde Chiasson
Lieutenant-Governor

Orders in Council

NOVEMBER 8, 2007
2007-441

Under subsection 2(1) of the *Municipal Capital Borrowing Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints W. Douglas Holt, B.B.A., C.G.A., Fredericton, New Brunswick, as a member of the Municipal Capital Borrowing Board, effective November 8, 2007, in place of Bill Levesque.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

Proclamations

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2007-443, je déclare le 8 novembre 2007 date d'entrée en vigueur de la *Loi sur l'enregistrement des producteurs agricoles et le financement des organismes agricoles*, chapitre A-5.6 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2006.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la Province, à Fredericton, le 8 novembre 2007.

Le procureur général,
Thomas J. Burke, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,
Herménégilde Chiasson

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2007-447, je déclare le 1^{er} décembre 2007 date d'entrée en vigueur de la *Loi modifiant la Loi de la taxe sur l'essence et les carburants*, chapitre 62 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2007.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 8 novembre 2007.

Le procureur général,
Thomas J. Burke, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,
Herménégilde Chiasson

Décrets en conseil

LE 8 NOVEMBRE 2007
2007-441

En vertu du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil nommé W. Douglas Holt, BAA, CGA, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), membre de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, à compter du 8 novembre 2007, pour remplacer Bill Levesque.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

NOVEMBER 8, 2007**2007-442**

Under section 9 of the *Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council rescinds section 2 of Order in Council 2007-349 and substitutes therefor the following:

2. Under section 9 of the *Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick Act*, the Lieutenant-Governor in Council designates Kenneth Losier, Moncton, New Brunswick, as Chairperson of the Board of Directors of the Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick, for a term of one year, effective November 8, 2007.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

LE 8 NOVEMBRE 2007**2007-442**

En vertu de l'article 9 de la *Loi sur l'Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil abroge l'article 2 du décret en conseil 2007-349 et le remplace par ce qui suit :

2. En vertu de l'article 9 de la *Loi sur l'Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil désigne Kenneth Losier, de Moncton (Nouveau-Brunswick), président du conseil d'administration de l'Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick, pour un mandat d'un an, à compter du 8 novembre 2007.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

NOVEMBER 8, 2007**2007-453**

Under subsection 16(2) of New Brunswick *Environmental Impact Assessment Regulation 87-83 - Clean Environment Act*, the Lieutenant-Governor in Council, having considered the report and the recommendation of the Minister under subsection 16(1), gives approval for the proposed decommissioning (i.e., removal) of the Eel River Dam, as described in the document "Final Report - Environmental Impact Assessment for the Removal of the Eel River Dam" dated March 31, 2006, subject to the following conditions:

(a) this approval does not relieve the proponent from the necessity to comply with other applicable federal and provincial Acts or Regulations. This includes, but is not limited to, compliance with the *NB Crown Lands & Forests Act*, and the federal *Fisheries Act*, *Species at Risk Act*, *Indian Act* and *Navigable Waters Protection Act*;

(b) commencement of this undertaking must occur within three years of the date of this approval. Should commencement not be possible within this time period, the undertaking must be registered under the *Environmental Impact Assessment Regulation (87-83) - Clean Environment Act* again, unless otherwise stated by the Minister of Environment;

(c) implementation of the decommissioning project shall proceed in a phased or staged approach as outlined in Section 5.0 of the document "Final Report - Environmental Impact Assessment for the Removal of the Eel River Dam" dated March 31, 2006. The three implementation stages consist of:

(i) **Stage 1: Design, Permitting, Planning, and Communication** - Stage 1, includes finalization of detailed design, acquisition of permits, stakeholder and Aboriginal communication/notification, preparation of an Environmental Management Plan (EMP) to ensure that environmental impacts of decommissioning are minimized, and implementation of shoreline protection measures,

LE 8 NOVEMBRE 2007**2007-453**

En vertu du paragraphe 16(2) du Règlement du Nouveau-Brunswick 87-83 intitulé *Règlement sur les études d'impact sur l'environnement - Loi sur l'assainissement de l'environnement*, le lieutenant-gouverneur en conseil, ayant considéré le rapport et la recommandation du ministre en vertu du paragraphe 16(1), donne son agrément à la désaffectation (c.-à-d. l'enlèvement) du barrage de la rivière Eel, comme le décrit le document « Rapport final - Étude d'impact sur l'environnement concernant l'enlèvement du barrage de la rivière Eel » daté du 31 mars 2006, sous réserve des conditions suivantes :

a) Le présent agrément ne dégage pas le promoteur de l'obligation de respecter les autres lois ou règlements provinciaux et fédéraux. Cette obligation comprend de façon non limitative, la conformité à la *Loi sur les terres et forêts de la Couronne* du Nouveau-Brunswick et à la *Loi fédérale sur les pêches*, à la *Loi fédérale sur les espèces en péril*, à la *Loi fédérale sur les Indiens* et à la *Loi fédérale sur la protection des eaux navigables*;

b) Le présent ouvrage doit être amorcé dans les trois ans suivant la date du présent agrément. Si les travaux ne peuvent être entrepris dans le délai prescrit, l'ouvrage doit être enregistré en vertu du *Règlement sur les études d'impact sur l'environnement (87-83)* de la *Loi sur l'assainissement de l'environnement*, à moins d'indication contraire par le ministre de l'Environnement;

c) la mise en oeuvre du projet de désaffectation doit se faire par phases comme il est énoncé à la section 5 du document « Rapport final - Étude d'impact sur l'environnement concernant l'enlèvement du barrage de la rivière Eel » daté du 31 mars, les trois phases de mise en oeuvre étant les suivantes :

(i) **Phase 1 : Conception, délivrance du permis, planification et communication** - La phase 1 englobe les activités liées à la conception finale, à l'acquisition des permis, à la communication avec les intervenants et les Autochtones et à leur notification, à l'élaboration d'un plan de gestion environnementale (PGE) visant à limiter l'impact environnemental de la désaffectation, et à la mise en oeuvre de mesures de protection du rivage,

(ii) **Stage 2: Initiate Physical Decommissioning Activities** - Stage 2 consists of the excavation of a 150 m-wide opening in the north end of the dam, with the existing gates being utilized to control water flows as necessary to allow the work to be completed (excavation is proposed to begin at the north end of the structure and proceed to the south), and

(iii) **Stage 3: Complete Physical Decommissioning Activities** - Stage 3 consists of the decommissioning (removal) of the remainder of the dam. This will be accomplished by continuing excavation activity in a southerly direction from the initial 150 m opening, until complete. Stage 3 will also include removal of the existing water-control structure, and any required site remediation/restoration;

(d) the proponent must develop a comprehensive EMP and submit it to the Director, Project Assessment and Approvals Branch for review, and receive approval prior to the start of ground-disturbing activities. Stakeholders identified in Section 2.2.1.3 of the document “Final Report - Environmental Impact Assessment for the Removal of the Eel River Dam” (dated March 31, 2006) must be provided with an opportunity to provide input on the EMP prior to finalization. The EMP must include an Environmental Protection Plan (linking mitigation measures to a location), project contingency plans (e.g., emergency response, etc.), and monitoring plans (e.g., compliance and environmental effects monitoring and/or any follow-up programs) - at a minimum, the EMP must include specific monitoring plans for:

(i) **Surface water (erosion & sedimentation)** - Should the monitoring program identify a change in surface water quality below the accepted criteria as determined by regulatory agencies, the proponent shall ensure that the Eel River Bar First Nation (ERBFN) and the general public are notified of any potential risks to human health and implement mitigative measures in order to address the issue. Such mitigation must be approved by the Director, Project Assessment and Approvals Branch, Department of Environment (ENV), prior to implementation,

(ii) **Surface water (faecal coliform)** - Should the monitoring program identify a change in surface water quality below the accepted criteria as determined by regulatory agencies, the proponent shall ensure that the ERBFN and the general public are notified of any potential risks to human health and implement mitigative measures in order to address the issue. Such mitigation must be approved by the Director, Project Assessment and Approvals Branch, ENV, prior to implementation,

(iii) **Groundwater** - Baseline groundwater monitoring must be conducted for all private wells that could be potentially affected by decommissioning activities, and in the event that the water quantity or quality of residential wells is impacted by the project, it will be the proponent's responsibility to investigate and potentially rectify the situation (including provision of an alternative water supply - e.g., drilling a new well or hook-up to the municipal

(ii) **Phase 2 : Mise en marche des activités matérielles de désaffectation** - La phase 2 comprend l'excavation d'une ouverture d'une largeur de 150 mètres dans la partie nord du barrage et l'utilisation des vannes existantes pour réguler les débits, au besoin, pour permettre la réalisation des travaux (le creusage devant débuter à l'extrémité nord de la structure et se poursuivre vers le sud), et

(iii) **Phase 3 : Achèvement des activités matérielles de désaffectation** - La phase 3 comprend la désaffectation (l'enlèvement) de la partie restante du barrage en excavant vers le sud à partir de l'ouverture initiale de 150 mètres, jusqu'à la fin. La phase 3 englobe comprend aussi l'enlèvement de la structure existante de régulation des eaux et l'assainissement et la restauration des lieux,

d) Le promoteur doit dresser un plan de gestion environnementale exhaustif (PGE), le soumettre pour étude au directeur des agréments et de l'évaluation des projets du ministère de l'Environnement et obtenir l'autorisation nécessaire avant d'entamer les activités de perturbation du sol. Les parties intéressées énumérées au point 2.2.1.3 du document « Rapport final - Étude d'impact sur l'environnement concernant l'enlèvement du barrage de la rivière Eel » daté du 31 mars 2006, doivent avoir la possibilité de fournir une rétroaction sur le PGE avant sa finalisation. Le PGE doit inclure un plan de protection de l'environnement (mesures d'atténuation pour un emplacement), des plans de mesure d'urgence (p. ex., intervention en cas d'urgence, etc.) et des plans de surveillance (p. ex., programmes de surveillance et de suivi de la conformité et des répercussions environnementales); à tout le moins, le PGE doit comprendre des plans de surveillance des éléments suivants :

(i) **Eau de surface (érosion et sédimentation)** - Dans le cas où le programme de surveillance détecte un changement dans la qualité de l'eau de surface en deçà des normes fixées par les organismes de réglementation, le promoteur doit faire en sorte que la Première Nation d'Eel River Bar (PNERB) et le public en général soient informés des risques potentiels pour la santé humaine et doit mettre en oeuvre des mesures d'atténuation pour résoudre le problème. Les mesures d'atténuation doivent être approuvées par le directeur des agréments et de l'évaluation des projets du ministère de l'Environnement avant leur mise en oeuvre,

(ii) **Eau de surface (coliformes fécaux)** - Dans le cas où le programme de surveillance détecte un changement dans la qualité de l'eau de surface en deçà des normes fixées par les organismes de réglementation, le promoteur doit faire en sorte que la PNERB et le public en général soient informés des risques potentiels pour la santé humaine et doit mettre en oeuvre des mesures d'atténuation pour résoudre le problème. Les mesures d'atténuation doivent être approuvées par le directeur des agréments et de l'évaluation des projets du ministère de l'Environnement, avant leur mise en oeuvre,

(iii) **Eau souterraine** - Une surveillance de base de l'eau souterraine doit être effectuée pour tous les puits d'approvisionnement en eau potable privés sur lesquels les activités de désaffectation peuvent avoir un effet, et dans le cas où le projet aurait des répercussions sur la quantité ou la qualité de l'eau des puits résidentiels, il incombe au promoteur d'effectuer un examen et éventuellement de corriger la situation (notamment en assurant la mise en

drinking water system). The proponent must immediately notify the Manager of the Water Sciences Section, ENV of any complaint(s) received regarding water quantity or quality problems. If an agreement as to the cause of water problems cannot be reached between the proponent and the resident(s), ENV will provide independent third party arbitration, the results of which will be binding on the proponent and the owner of the impacted water supply, and

(iv) **Fisheries resources** - to monitor impacts/changes resulting from the project on selected fishery resources,

the EMP must also summarize project implementation details, including standard operating procedures, finalized project schedule and project team organizational structure (i.e., define and identify roles and responsibilities, accountability and reporting procedures during each stage of the project). Commencement of ground-disturbing decommissioning activities cannot be undertaken prior to approval of the EMP by the Director, Project Assessment and Approvals Branch, ENV;

(e) within six months of the date of this approval, the NB Department of Supply & Services (DSS) must provide a project implementation schedule (i.e., anticipated timelines) to all stakeholders identified in Section 2.2.1.3 of the document "Final Report - Environmental Impact Assessment for the Removal of the Eel River Dam" (dated March 31, 2006). Further, as part of Stage 1, DSS must formally notify NB Power Holding Corporation (NB Power) in writing as to the finalized project schedule - DSS must also incorporate into the project schedule a minimum 18 month period (i.e., from the date of this approval), for NB Power to develop an alternative industrial water supply for the Dalhousie Generating Station, prior to the initiation of Stage 2 of the project (i.e., initiation of physical decommissioning activities);

(f) avian species at risk field survey - a pre-construction field survey must be conducted to confirm that the yellow rail (*Coturnicops noveboracensis*), listed as a species of special concern under the federal *Species at Risk Act*, is not actively nesting in the impoundment. Should the survey identify active nests in the impoundment area, the project schedule must be finalized so that physical decommissioning activities are initiated at the end of the nesting season (i.e., once birds have left and nests are no longer active). The results of the survey are to be submitted to the Director, Project Assessment and Approvals Branch, ENV and the Canadian Wildlife Service of Environment Canada for review, and the proponent must receive approval from the Director, Project Assessment and Approvals Branch, prior to proceeding to Stage 2;

place d'une autre source d'approvisionnement en eau, p. ex., par le forage d'un nouveau puits ou le branchement au système municipal d'approvisionnement en eau potable). Le promoteur doit aviser immédiatement la gestionnaire de la Section des sciences de l'eau du ministère de l'Environnement de toute plainte reçue concernant des problèmes liés à la quantité d'eau ou à la qualité de l'eau. Si le promoteur et le ou les résidents ne peuvent pas arriver à une entente concernant les causes des problèmes d'eau, le ministère de l'Environnement aura recours à l'arbitrage en nommant un tiers indépendant, le résultat de l'arbitrage étant exécutoire pour le promoteur et le propriétaire de la source d'approvisionnement en eau touchée, et

(iv) **Ressources halieutiques** - Pour une surveillance des impacts et des changements découlant du projet sur certaines ressources halieutiques,

Le PGE doit aussi résumer les détails de la mise en oeuvre du projet, y compris les procédures opérationnelles normalisées, le calendrier complété du projet et la structure organisationnelle de l'équipe du projet (c.-à-d. définir et préciser les rôles et responsabilités, la responsabilité et la procédure d'établissement de rapports pour chaque étape du projet). Les activités de désaffectation entraînant la perturbation du sol ne peuvent commencer avant que le directeur des agréments et de l'évaluation des projets (Environnement) n'approuve le PGE;

e) Dans un délai de six mois suivant la date de l'approbation, le ministère de l'Approvisionnement et des Services du Nouveau-Brunswick doit présenter un calendrier de mise en oeuvre du projet (c.-à-d. l'échéancier prévu) à toutes les parties intéressées énumérées au point 2.2.1.3 du document « Rapport final - Étude d'impact sur l'environnement concernant l'enlèvement du barrage de la rivière Eel », daté du 31 mars 2006. De plus, dans le cadre de la phase 1, le MAS doit officiellement aviser par écrit la Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick (Énergie NB) du calendrier définitif du projet. Le ministère de l'Approvisionnement et des Services doit aussi incorporer au calendrier du projet une période d'au moins 18 mois (à partir de la date d'approbation), pour permettre à Énergie NB de mettre au point une source d'approvisionnement d'eau industrielle de remplacement pour la centrale électrique de Dalhousie avant le début de la phase 2 du projet (c.-à-d. le début des activités matérielles de désaffectation);

f) Étude sur le terrain des espèces aviaires menacées - Une étude sur le terrain des conditions antérieures à la construction doit être menée afin de confirmer que le râle jaune (*Coturnicops noveboracensis*), inscrit sur la liste des espèces préoccupantes en vertu de la *Loi fédérale sur les espèces en péril*, ne niche pas de façon active dans la zone du bassin de retenue. Si l'étude révèle la présence de nids actifs dans la zone du bassin de retenue, le calendrier du projet doit être mis au point afin que les activités matérielles de désaffectation commencent à la fin de la saison de nidification (c.-à-d. une fois que les oiseaux sont partis et que les nids ne sont plus actifs). Les résultats de l'étude doivent être soumis pour étude au directeur des agréments et de l'évaluation des projets (Environnement) et au Service canadien de la faune d'Environnement Canada, et le promoteur doit obtenir l'approbation du directeur des agréments et de l'évaluation des projets avant d'entamer la phase 2;

(g) the proponent shall conduct an examination of all sewer and drainage outfalls along the Eel River that could be affected by the decommissioning project, and implement any necessary measures to ensure their continued operation. This review must be completed as part of Stage 1 (Design, Permitting, Planning, and Communication), prior to the commencement of ground-disturbing activities. Any measures identified as necessary to ensure continued operation of the sewer and drainage outfalls must be completed prior to the start of Stage 2 (Initiation of Physical Decommissioning Activities). This information is to be submitted to the Director, Project Assessment and Approvals Branch, ENV for review, and the proponent must receive approval from the Director, Project Assessment and Approvals Branch, prior to moving to Stage 2;

(h) archaeological/heritage resources - a follow up program (i.e., field investigation) must be developed and conducted by a professional archaeologist immediately following decommissioning (as soon as conditions safely permit). The purpose of the field investigation will be to determine the condition of any heritage resources present within the assessment area that may be exposed following decommissioning and threatened by erosion or by future human activity/development. The field investigation (and subsequent final report) must meet the requirements of the Project Executive, Archaeological Services Section of the Department of Wellness, Culture and Sport (who may be contacted at (506) 453-2756);

(i) in the event of a modification to the obligations, commitments, monitoring and proposed mitigation measures pursuant to the preceding conditions, the proponent shall:

- (i) request any modification in writing,
- (ii) justify each modification relative to site-specific conditions,
- (iii) explain how that modification provides an equal or greater level of environmental protection than the original measure,
- (iv) submit to the Director, Project Assessment and Approvals Branch, ENV, detailed information concerning any necessary modification(s) to the obligations, commitments, monitoring and proposed mitigation measures, and
- (v) not implement any modification until approval has been granted by the Minister of Environment;

(j) the proponent shall develop a tracking database that can be used to track and document compliance with all material, permit, and approval conditions and commitments made during the regulatory review process. The guidelines for this database shall be developed in consultation with the Project Assessment and Approvals Branch of ENV. This database is to be approved by the Director of the Project Assessment and Approvals Branch prior to initiation of decommissioning activities. Once approved, the proponent shall submit an electronic copy of the tracking database to the Project Assessment and Approvals Branch as a means of tracking and documenting compliance throughout project implementation. The proponent shall update the database, and provide

g) Le promoteur effectuera un examen de tous les points de rejet de drainage et de canalisations d'égout le long de la rivière Eel sur lesquels le projet de désaffectation pourrait avoir des effets. Il doit aussi mettre en oeuvre, au besoin, toutes les mesures nécessaires pour maintenir leur exploitation. Cet examen doit être effectué dans le cadre de la phase 1 (Conception, délivrance du permis, planification et communication), avant le début des activités de perturbation du sol. Les mesures jugées nécessaires pour assurer l'exploitation continue des points de rejet de drainage et de canalisations d'égout doivent être mises en oeuvre avant le début de la phase 2 (Mise en marche des activités matérielles de désaffectation). Cette information doit être soumise au directeur des agréments et de l'évaluation des projets du ministère de l'Environnement pour étude et approbation avant de passer à la phase 2;

h) Ressources archéologiques et patrimoniales - Un programme de suivi (c.-à-d. un examen sur le terrain) doit être élaboré et mis en oeuvre par un archéologue professionnel immédiatement après la désaffectation (dès que les conditions permettent de le faire de façon sécuritaire). Le but de l'examen sur le terrain sera de déterminer l'état des ressources patrimoniales présentes dans la zone d'évaluation qui pourraient avoir été exposées pendant les activités de désaffectation et qui seraient menacées par l'érosion ou par d'éventuelles activités humaines ou d'aménagement. L'examen sur le terrain (et le rapport final qui en découlera) doit répondre aux exigences de la chargée de projet de la Section des services d'archéologie du ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport (avec qui on peut communiquer au 506-453-2756);

i) Dans le cas d'une modification aux obligations, aux engagements, à la surveillance et aux mesures d'atténuation proposées conformément aux conditions précédentes, le promoteur doit :

- (i) demander toute modification par écrit,
- (ii) justifier chaque modification relative aux conditions propres au site,
- (iii) expliquer comment ces modifications procurent un niveau de protection environnementale égalant ou dépassant les premières mesures,
- (iv) soumettre au directeur des agréments et de l'évaluation des projets du ministère de l'Environnement de l'information détaillée concernant toutes les modifications nécessaires aux obligations, aux engagements, à la surveillance et aux mesures d'atténuation proposées, et
- (v) éviter de mettre en oeuvre toute modification jusqu'à ce que le ministre de l'Environnement ait donné son approbation;

j) Le promoteur doit élaborer une base de données qui peut être utilisée pour suivre et documenter la conformité au matériel, aux permis, aux conditions d'agrément et aux engagements établis durant le processus d'examen réglementaire. Les lignes directrices pour cette base de données doivent être élaborées en consultation avec la Direction des agréments et de l'évaluation des projets du ministère de l'Environnement. Cette base de données doit être approuvée par le directeur des agréments et de l'évaluation des projets avant le début des activités associées à la mise en oeuvre des activités de désaffectation. Une fois la base de données approuvée, le promoteur doit en soumettre une copie électronique à la Direction des agréments et de l'évaluation des projets afin que

such updates to the Department, on a monthly basis throughout implementation, until project completion or until such a time as determined by the Project Assessment and Approvals Branch;

(k) all of the above terms and conditions are an integral part of this approval, and the approval, including all terms and conditions, applies to the project notwithstanding the rights of any users, lessees, and/or subsequent owners;

(l) in addition to the preceding conditions, the proponent shall adhere to, and ensure adherence by all contractors, sub-contractors and workers for this project, to all conditions listed herein, and all obligations, commitments, monitoring and proposed mitigation measures as outlined in the document “Final Report - Environmental Impact Assessment for the Removal of the Eel River Dam” dated March 31, 2006, and related documents and correspondence as deemed applicable by the Minister to this project.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

NOVEMBER 15, 2007
2007-455

Under paragraph 2(2)(a) of *Le Centre communautaire Sainte-Anne Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Alvery Bill Ferguson, New Maryland, New Brunswick, as a member of the Community Board of Le Centre communautaire Sainte-Anne, for a term of three years, effective November 15, 2007, in place of Jean Finn.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

NOVEMBER 15, 2007
2007-456

Under subsection 7.1(1) of the *Securities Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as supplementary members of the New Brunswick Securities Commission, for a term effective November 15, 2007 and ending on October 31, 2010:

- (a) Robert Shannon, Douglas, New Brunswick;
- (b) Paul E. Duffie, Q.C., Grand Falls, New Brunswick; and
- (c) James E. Lockyer, Q.C., Moncton, New Brunswick.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

la conformité puisse être suivie et documentée pendant la mise en oeuvre du projet. Le promoteur doit assurer la mise à jour de la base de données, et fournir ces mises à jour au ministère, tous les mois pendant la mise en oeuvre ou jusqu'au moment déterminé par la Direction des agréments et de l'évaluation des projets;

k) Toutes les modalités et conditions ci-énoncées font partie intégrante du présent agrément et ce dernier, y compris toutes les modalités et conditions, s'applique au projet nonobstant les droits des utilisateurs, des locataires ou des propriétaires ultérieurs;

l) En plus des conditions précédentes, le promoteur doit respecter et s'assurer que tous les entrepreneurs, les sous-traitants et les travailleurs associés au projet respectent toutes les obligations et les mesures de surveillance et d'atténuation énoncées dans le document « Rapport final - Étude d'impact sur l'environnement concernant l'enlèvement du barrage de la rivière Eel » daté du 31 mars 2006, ainsi que tout autre document ou correspondance qui, selon le ministre, s'applique à ce projet.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 15 NOVEMBRE 2007
2007-455

En vertu de l'alinéa 2(2)a) de la *Loi sur le Centre communautaire Sainte-Anne*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Alvery Bill Ferguson, de New Maryland (Nouveau-Brunswick), membre du conseil communautaire du Centre communautaire Sainte-Anne, pour un mandat de trois ans, à compter du 15 novembre 2007, pour remplacer Jean Finn.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 15 NOVEMBRE 2007
2007-456

En vertu du paragraphe 7.1(1) de la *Loi sur les valeurs mobilières*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres supplémentaires de la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick, pour un mandat entrant en vigueur le 15 novembre 2007 et se terminant le 31 octobre 2010 :

- a) Robert Shannon, de Douglas (Nouveau-Brunswick);
- b) Paul E. Duffie, c.r., de Grand-Sault (Nouveau-Brunswick); et
- c) James E. Lockyer, c.r., de Moncton (Nouveau-Brunswick).

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

NOVEMBER 22, 2007

2007-459

Under paragraph 7(d) of *An Act Respecting the New Brunswick Association of Dieticians*, Chapter 75 of the Acts of New Brunswick, 1988, the Lieutenant-Governor in Council appoints Heather Toole, Saint John, New Brunswick, as lay representative of the Board of Directors of the New Brunswick Association of Dieticians, for a term of two years, effective February 16, 2008.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

LE 22 NOVEMBRE 2007

2007-459

En vertu de l'alinéa 7d) de la *Loi relative à l'Association des diététistes du Nouveau-Brunswick*, chapitre 75 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1988, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Heather Toole, de Saint John (Nouveau-Brunswick), représentante non professionnelle au conseil d'administration de l'Association des diététistes du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de deux ans, à compter du 16 février 2008.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

Business Corporations Act

Notice of dissolution of provincial corporations and cancellation of the registration of extra-provincial corporations

Notice of dissolution of provincial corporations

Take notice that the following provincial corporations have been dissolved as of **November 26, 2007**, pursuant to paragraph 139(1)(c) of the *Business Corporations Act*, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **November 26, 2007**.

053336 053336 N.-B. LTEE
 056178 056178 N.B. INC.
 503839 503839 N.B. LTD.
 506125 506125 N.B. LTD.
 508428 508428 N.B. Limited
 510660 510660 N.B. LTD.
 511166 511166 N.B. LTD.
 513585 513585 N.B. Inc.
 513732 513732 N.B. LTD.
 604860 604860 N.B. INC.
 604876 604876 N.B. INC.
 610112 610112 N.B. Inc.
 610113 610113 N.B. Inc.
 610115 610115 N.B. Inc.
 610116 610116 N.B. Inc.
 610117 610117 N.B. Inc.
 610257 610257 N.B. Ltd.
 610674 610674 NB INC.
 616477 616477 N.B. LTD.
 616491 616491 NB INC.
 616578 616578 N.B. INC.
 616665 616665 N.B. LIMITED
 616758 616758 NB INC.
 616789 616789 N.B. Limited
 616846 616846 N.B. Ltd.
 092771 A. FREEDMAN & SONS, LTD.
 504074 APPLEBY COLOR LAB LTD.
 605049 Attitude Salon & Spa Inc.
 513734 B & L TREE TRIMMING LTD
 030017 BARCLAYS TRUCKING INC.
 616552 Bay Outfitters and Adventures Inc.
 616460 Best Drywall Ltd.
 038784 BRASSERIE CHEZ TI-NO INC.
 508604 BRASSERIE LA FRÉGATE LTÉE
 610336 BRICKHILL DEVELOPMENTS LTD.
 604744 Brookside Business (Ontario) Inc.
 051197 BRUNSWICK CHRYSLER
 PLYMOUTH LTD.
 610527 C.O.D. TRANSPORT INC.

033196 CAFE TERRASSE LTEE
 604874 Certified Janitorial Contractors inc.
 610555 Chez Silhouette Inc.
 513644 Claremont Communications Inc.
 511028 CLAREN TRADE AND CONSULTING
 LTD.
 004011 COLLINS AGENCIES LIMITED
 041073 D & L PELLERIN ENTERPRISES LTD.
 610479 D PARADIS HOLDINGS LTD
 036504 DAVID C. MCTIMONEY &
 ASSOCIATES INC.
 616631 DELACOM LIMITED
 031334 DON RICK HOLDINGS LTD.
 513761 Dr. R.T. Craig Professional Corporation
 605061 DREAMSMITH BFC PRODUCTIONS
 INC.
 605062 DREAMSMITH CWF PRODUCTIONS
 INC.
 510940 EAST COAST RIGGING & MAINT.
 LTD.
 053303 EAST-WEST MANAGEMENT LTD.
 616768 Eastern College of Animal Health
 Science Inc.
 616676 Eastern Ultrasonic Industrial Cleaning
 Ltd.
 616699 F 'N' T SHOW INC.
 511019 FANJOUX LIMITED
 604904 FIDDLEHEAD V ENTERTAINMENT
 INC.
 610277 Film Depot (NB) Inc.
 506231 First EquipRent Inc.
 006347 FORD'S PHARMACY LIMITED
 031415 FRANKLYN HOLDINGS LTD.
 616754 Gabriel Bernard Therapy Center Inc.
 053272 GAUVIN ENGINE REBUILDERS LTD.
 616508 GeoVention Inc.
 610481 GLM INVESTIGATIONS INC
 616764 Greenhouse Health & Wellness Centre
 Ltd.

616763 Greenmachine Entertainment &
 Promotions Inc.
 511168 GREER'S DISCOUNT CENTRE INC.
 040655 H.O.R. HOLDINGS LTD.
 053091 H.R.D. CONSULTANTS INC.
 511050 Haigh Enterprises Ltd.
 048904 HANSON HOLDINGS (N.B.) LTD.
 516086 HARRIS HOMES LTD.
 604812 HMP Sports Agency Ltd.
 515992 HUDINI TRANSPORTATION LTD.
 516128 Hudson VanLoo Communications Ltd.
 616517 Hype Innovations Inc.
 504003 I-MARK INC.
 008442 INDUSTRIAL MACHINE & IRON
 WORKS LTD.
 008625 J. & G. CONSTRUCTION COMPANY
 LIMITED
 033199 J.F. RENOVATIONS & DESIGN LTD.
 610649 J.J.'s Instructions Inc.
 511054 JOAN'S PILOT CAR LTD.
 513847 K & B Logging Ltd.
 610324 LA BRASSERIE LA BOITE A
 CHANSON LTÉE
 513804 LA DIGUE FISHERIES LIMITED
 605048 Les Elevages Agriporc Inc.
 501687 LOGAN'S GAS BAR LTD.
 503181 LOUIS-FELIX LEBLANC
 CORPORATION
 PROFESSIONNELLE INC./LOUIS-
 FELIX LEBLANC PROFESSIONAL
 CORPORATION
 515988 Madore Inspections (Welding) Ltd.
 508627 MAINTAINED FOR YOU
 MANUFACTURING LTD.
 010501 MARITIME AIR SERVICE LTD.
 508605 Maritime Docks Inc.
 616652 Masters Bedrooms Plus Inc.
 501556 MERREDITH BREWER
 MANAGEMENT LTD.

Loi sur les corporations commerciales

Avis de dissolution de corporations provinciales et d'annulation de l'enregistrement des corporations extraprovinciales

Avis de dissolution de corporations provinciales

Sachez que les corporations provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **26 novembre 2007** en vertu de l'alinéa 139(1)c) de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **26 novembre 2007**.

513835	MTS - Microtech Solutions Inc.	616786	Ryman Holdings Inc.	616612	THE MERIDIAN EQUILIBRIUM CENTRE INC.
046384	NAPOLI HOLDINGS INC.	056375	S. R. HOLDINGS LTD.	604808	THREE D ENGINEERING INC.
516089	NOBLE INVESTMENTS INC.	511196	SAKER CORPORATION	616677	Tower Hill Wind Farms Inc.
513504	Noel Aquaculture Inc.	616672	Sebastian - Coffee Cocktails & Comestible Inc.	616522	TRAFON TRUCKING INC.
610124	Ol' Henry's Country Market Emporium Inc.	610268	Sheshells Inc.	610411	Tri-L. & Associates Ltd.
053401	OPTIQUE PRESTIGE OPTICAL INC.	604809	STEARSAFE INDUSTRIAL SALES LIMITED	041012	TRUIS TOURS LTD.
605007	oZie-Mate Surgical Supplies Ltd.	015602	STEWART INVESTMENTS LTD.	513675	UNIVERSAL SIGNS & GRAPHICS (2001) LTD.
616814	PINE RIDGE SUPPLY INC.	515972	Sun Business Centre & Mini Storage Inc.	016829	VITAL INDUSTRIES LTD.
501665	PMC FILM CANADA, INC.	508479	TARGETT'S FLOORING GALLERY INC.	610338	WW RENOVATIONS & CONSTRUCTION INC.
616833	R & A GRINDING INC.	616443	THE GOLD OUTLET INC.		
059356	R.E.P. HOLDINGS INC.				
038614	RAGGED POINT ENTERPRISES LTD				
506250	RED STAR TRADING LTD.				

Notice of cancellation of registration of extra-provincial corporations

Take notice that the registrations of the following extra-provincial corporations have been cancelled as of **November 26, 2007**, pursuant to paragraph 201(1)(a) of the *Business Corporations Act* as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act:

616783	3697517 CANADA INC.		LIMITED		
078037	3978877 Canada Inc.	078023	Ezi-Way Cleaning Service Ltd.	076592	MMR Technical Services Ltd.
017008	A.W.A.R.D. WHOLESALE AND RETAIL DISTRIBUTORS LIMITED	616582	FIRST AFFINITY MORTGAGE CORPORATION	075232	RESIDENTIAL WARRANTY COMPANY OF CANADA INC.
616850	AMERAAN INTERNATIONAL, INC.	610465	IMCORP ALTERNATIVES CANADA INC.	616693	Rich Wholesale Distributing Inc.
604964	CANADIAN DIAGNOSTIC CENTRES				

Companies Act

Notice of dissolution of provincial companies

Take notice that the following provincial companies have been dissolved as of **November 26, 2007**, pursuant to paragraph 35(1)(c) of the *Companies Act*, as the said companies have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **November 26, 2007**.

610543	Alternative Learning Factors Associates Inc.	616362	Comité organisateur de la finale des Jeux de l'Acadie 2005 Inc.
023903	ASSOCIATION DE COOPERATION ACADIENNE POUR LE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL INC.	610578	Jim Gillespie Hammond River Conservation Fund Inc.
616834	Association des Ostéopathes du Nouveau-Brunswick / Association of Osteopaths of New-Brunswick Inc.	021525	L'ASSOCIATION DU HOCKEY MINEUR DE GRAND SAULT INC. – GRAND FALLS MINOR HOCKEY ASSOCIATION INC.
025683	CENTRE DE DEVELOPPEMENT NATIONAL DE CYCLISTES À DIEPPE INC./NATIONAL CYCLING TRAINING CENTRE IN DIEPPE INC.	024881	NEW BRUNSWICK ALLIANCE OF PROFESSIONAL OUTFITTERS INC.
		023611	NEW BRUNSWICK COIN MACHINE OPERATORS ASSOCIATION INC.
		604871	NEW BRUNSWICK VISUAL ART

Avis d'annulation de l'enregistrement des corporations extraprovinciales

Sachez que l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes a été annulé en date du **26 novembre 2007** en vertu de l'alinéa 201(1)a) de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi :

076592	MMR Technical Services Ltd.
075232	RESIDENTIAL WARRANTY COMPANY OF CANADA INC.
616693	Rich Wholesale Distributing Inc.

Loi sur les compagnies

Avis de dissolution de compagnies provinciales

Soyez avisé que les compagnies provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **26 novembre 2007** en vertu de l'alinéa 35(1)c) de la *Loi sur les compagnies*, puisque lesdites compagnies ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **26 novembre 2007**.

	EDUCATION ASSOCIATION INC.
022783	ST. ANDREWS FISHERIES RESEARCH LABORATORY INC.
022282	TABUSINTAC OLD HOME WEEK INC.
011269	THE MONCTON KENNEL CLUB LIMITED
610332	The Sessa Foundation Inc.
024818	THE SOUTHERN NEW BRUNSWICK CATTLE PENNING CLUB INC.
016975	THE WAVEIG CAMP ASSOCIATION INC.

Partnerships and Business Names Registration Act

TAKE NOTICE that, pursuant to sections 12.3 and 12.31 of the *Partnerships and Business Names Registration Act* R.S.N.B., 1973, c. P-5, the Registrar under the said Act has cancelled, effective **November 26, 2007**, the registration of the certificates of partnership of the firms set forth in Schedule “A” annexed hereto and the certificates of business names of the businesses set forth in Schedule “B” annexed hereto by reason of the fact the said firms and businesses have failed to register certificates of renewal in accordance with paragraph 3(1)(b) or (c) or subsection 3.1(2) or 9(7), as the case may be applicable, of the said Act.

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ QUE, conformément aux articles 12.3 et 12.31 de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, L.R.N.-B. de 1973, chap. P-5, le registraire a annulé, le **26 novembre 2007**, en vertu de ladite loi, l'enregistrement des certificats de sociétés en nom collectif indiqués à l'Annexe « A » ci-jointe et des certificats d'appellations commerciales des commerces indiqués à l'annexe « B » ci-jointe en raison du fait que ces firmes ou commerces ont négligé de faire enregistrer des certificats de renouvellement conformément à l'alinéa 3(1)b) ou c) ou au paragraphe 3.1(2) ou 9(7) de ladite loi, selon le cas.

Schedule “A” / Annexe « A » Certificates of Partnerships / Certificats de sociétés en nom collectif

352737	A B Autobody	352959	EAST VISION CLINIC		PRODUCTIONS
352915	BLUEDRAGON WEB DEVELOPMENT	352706	GIOS	352905	Madrigal
352998	Chrismar Amusements	352975	HAND & HEART CREations	314086	RAVEN GLASS STUDIO
352969	CLEGHORN BUILDERS & RENOVATORS	352704	Hawaiian Skies	313927	TEMPO TOURS
		326541	John & Bea Obermeier Printing		
		352758	LES PRODUCTIONS SAVOIR FAIRE		

Schedule “B” / Annexe « B » Certificates of Business names / Certificats d'appellations commerciales

352861	A BERESFORD REFRIGERATION	352929	FAIRVIEW MANAGEMENT ASSOCIATES	352976	Panel Board Consulting
352958	ACME MOVING SERVICE	352916	FINANCIAL HORIZONS UNLIMITED	353042	PAPPY'S PIZZA
352862	AFFÛTAGE FACE AU LAC	352965	FIRST CHOICE SATELLITE INSTALLERS	352964	Pawstitive Pet Training
337883	ALTERNATIVES FOR YOUTH	352803	GENIEO SOLUTION DESIGN	352944	Pitter-Patter Maternity
352349	ANDY'S LEDGE SALMON	352943	Guardian Cleaning Services	353031	PLANIFICATION AU TRAVAIL
352918	ANNA'S FACTORY FABRIC OUTLET	352867	H & J “NORTHUMBERLAND-WIDE” PLUMBING	353030	PLANNING AT WORK
352841	ASSURANCE PIERRE ROY INSURANCE	352849	Haggler's Buy & Sell	352982	Professional Eaves Troughing, Siding & Renovations
352948	ATLANTIC ENERGY CONSERVATION GROUP (AECG)	352873	HERITAGE FRAMES & GALLERY	352901	PULSE NIGHTCLUB
352871	ATLANTIC LAW GROUP	352847	i.COMP	352903	Rayma's Country Decor
352984	Bel Couture	353070	IMPORTATIONS A.M. BREAU/ IMPORTS A.M. BREAU	352899	REDWOOD LOGGING
353014	Birth and Beyond	352858	J R E CONSULTING	352937	REFLEX NETWORKS
352838	Blackville Total Fitness Center	352997	JAM'S PLANTATION RESORT	352602	REVERSING FALLS PARK
353006	BLISSVILLE FIELD AND FOREST	352917	JULIE'S FOOT CARE	352760	RICK'S CAR & TRUCK WASH
353026	Bonbonnerie Chez Hansel & Gretel	353015	KAP Ventures	353004	RIVERBEND SECURITY SYSTEMS
352983	Bounce 4 Fun	352913	KEVIN GOGGAN ART & DESIGN	352961	Rogers Auto Sales.Com
352962	CANADA PUBLISHING/EDITIONS CANADA	352927	L & M DEPANNEUR	352990	ROOM FOR MORE APARTMENT DWELLINGS
352971	CANADIAN DISCOUNT MUSIC SUPPLY	310702	LE REGAL FAMILIAL	353056	Shearer Electric
352987	CARLETON CRUSHING	352796	Leo's Depanneur	353049	SHEDIAC SPORTS BAR
352864	CARTIER PARTNERS	352967	Les Montres Comeau	353016	Shoreline Storage Solutions
353002	CASH NOW	352866	LET'S TALK COMMUNICATIONS	353061	SIFAD ACADIE-BATHURST ENR.
352846	CERETTI WOODWORKING	340358	LIGHTHOUSE GALLERY	352676	SIGN CHECK
352985	Coastline Distributors	352904	MAGNETSIGNS SAINT JOHN	352870	SKYLINE R. & R.
353033	Cole Construction Design	352854	MARILYN'S RAINBOWS	352891	SPIN-IT CD'S AND DVD'S
352609	COLOURS 'N' MORE	353000	MG CERAMIK DEC'ART	353023	SQUIRT'S CRAFTS
352951	COUNTRY AUTO	337741	MILTON GREENE DECORATIVE RENOVATIONS PLUS	352938	Studio Sephira
352974	Courtyard Barber Shop	353025	Miramichi Clean Sweep	352810	Tek-Info Service
327427	CREDIT BUREAU OF FREDERICTON	352844	My Canadian Car	353046	TELEXELL ENR
353009	CUFFS Footwear	352968	NEXFOR FRASER PAPERS	352946	The Cat's Web
352935	DEAD FISH ON A ROOF	352925	NORGIL TRADING COMPANY	352912	THE GREENERY FLORISTS
353063	Deja Vu by Kate	352837	NRS - environmental services	353003	The Law Office of NEIL S. CLEMENTS
332447	DIXIE 2000 ENR.	353035	O'Donnell Monument Services	352941	THE LOVATT INN
340371	DON-TILE CERAMIC INSTALLATION	352936	ONSIGHT COMPUTERS	312083	THE TURNING SHOP
352914	EAST COAST TECHNICAL SERVICES	352919	Opus Market Research	352695	THE WRIGHT ADVENTURE
352865	EASTCAN AUTO SALES	352894	PAIN DU COLLEGE ENRG.	353039	VMDesign
352840	El Mundo De Caribe			352807	VOYAGE DESTINATIONS TRAVEL
				352922	Zelica's Friendship Soaps

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Venus & Associates Ltd.	Fredericton	634973	2007	11	16
Dr. Philip C. Hsu Professional Corporation	Fredericton	634974	2007	11	16
634992 NB LTD. 634992 NB LTÉE	Moncton	634992	2007	11	19
A J & Sons Construction Ltd.	Red Bank	634994	2007	11	19
MCINTYRE'S MOVING AND STORAGE INC.	Quispamsis	634995	2007	11	19
Roger's Light Construction Ltd	DSL de / LSD of Drummond	634996	2007	11	19
634997 NB INC.	Moncton	634997	2007	11	19
SJCH Services Inc.	Moncton	634998	2007	11	19
Alenco Technology Ltd.	Saint-Quentin	634999	2007	11	19
635000 N.-B. Ltée	Tracadie-Sheila	635000	2007	11	19
635001 N.-B. Ltée	Tracadie-Sheila	635001	2007	11	19
635003 N.-B. Inc.	St. Leonard	635003	2007	11	19
M. C. Hammer Inc.	Harvey-York County	635016	2007	11	20
635018 N.B. Ltd.	Sackville	635018	2007	11	20
635019 N.B. LTD.	Saint John	635019	2007	11	20
Dr. Thomas L. McCue Professional Corporation	Rothesay	635023	2007	11	20
Pershing Digital Inc.	Saint John	635031	2007	11	20
Les Placements MAR Ltée	Haut-Lamèque	635038	2007	11	21
Les Placement MLP Ltée	Haut-Lamèque	635039	2007	11	21
BOARDERTECH INC.	Moncton	635047	2007	11	21
Tantramar Electric Ltd.	Sackville	635049	2007	11	21
MEDICAL BUSINESS SERVICES INC.	Fredericton	635050	2007	11	21
R. I. N. Foods Ltd.	Moncton	635051	2007	11	21
635054 NB Inc.	Shediac Bridge	635054	2007	11	21
635057 NB LTD.	Moncton	635057	2007	11	21
Dr N. St-Pierre C.P. Inc.	Dieppe	635060	2007	11	21
PGL Technical Services Ltd.	Saint John	635061	2007	11	21
GMEB Holdings Ltd.	Fredericton	635063	2007	11	22
635064 N.B. INC.	Memramcook	635064	2007	11	22

635065 N.B. Inc.	Saint John	635065	2007	11	22
Sonco Gaming New Brunswick Limited	Moncton	635072	2007	11	22
Ferme C & J Dénomée Inc.	Fielding	635074	2007	11	22
D.D. 270 PARKSIDE LTD.	Saint John	635075	2007	11	22
Little Rays of Sunshine Inc.	Moncton	635076	2007	11	22
Prime Real Estate Investments Corp.	Fredericton	635078	2007	11	22
Rob Willcott Professional Corporation	Fredericton	635084	2007	11	23
East Coast Entertainment Ltd.	Hampton	635085	2007	11	23
635086 N.B. LTD.	Norton	635086	2007	11	23
MRobichaud Holdings Inc.	Saint John	635088	2007	11	23

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM***Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales***

In relation to a certificate of incorporation issued on June 11, 2006 under the name of “**Belts And Beyond Inc.**”, being corporation #626092, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the incorporator from **Sean Fahet** to **Sean Fahey**.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 11 juin 2006 à « **Belts And Beyond Inc.** », dont le numéro de corporation est 626092, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé modifiant le nom du fondateur de **Sean Fahet** à **Sean Fahey**.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
JMR Consulting Associates Inc.	Lutes Mountain	Ontario	634966	2007	11	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
Mich Meat Market Inc.	031615	2007	11	16
BEACON LIGHT MOTEL LIMITED	504797	2007	11	21
PECHERIES PRAGA LTEE	509253	2007	11	23
CORPORATION OF PSYCHIATRY OF NEW BRUNSWICK INC.	631589	2007	10	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Gigantic Media Inc.	ENGINE NETWORK CORPORATION	511062	2007	11	19
Verico Best Rate Advantage Group Ltd	BEST RATE ADVANTAGE GROUP LTD.	607899	2007	11	20
610942 N.-B. Inc.	Atlantic Canada Realty Inc. - Immeubles Canada Atlantique Inc.	610942	2007	11	19
M.D. PELLERIN LUMBER INC.	617025 N.B. Inc.	617025	2007	11	19
Imperium Capital Inc.	628983 N.B. INC.	628983	2007	11	23
Veetas Inc.	Dynamic Restaurant Customer Management Inc.	633721	2007	11	19
Monica's AM Food Ltd.	MONICA'S MARVELLOUS MUFFINS INC.	634947	2007	11	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Adamas Learning Technologies Inc.	Canada	Karen Day Workman Fredericton	634833	2007	11	06
OMGEO CANADA MATCHING LTD./ SERVICES D'APPARIEMENT OMGEO CANADA LTEE.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Ltd. Saint John	634837	2007	11	06
OMGEO CANADA LTD./ OMGEO CANADA LTEE.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Ltd. Saint John	634838	2007	11	06
Starr Marine Canada Inc.	Colombie-Britannique / British Columbia	SMSS Corporate Services (NB) Ltd. Saint John	634839	2007	11	06
Splash Marketing & Promotions Corp.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Ltd. Saint John	634841	2007	11	06
Services Financiers Normen Bouchard inc.	Québec / Quebec	Normen Bouchard Saint-Jacques	634890	2007	11	07
VINCENT INVESTMENT PRODUCTS INC.	Canada	Docu-Tek Inc. Fredericton	634891	2007	11	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Shell Energy North America (Canada) Inc.	CORAL ENERGY CANADA INC.	075562	2007	11	09
Timex Group Canada, Inc.	TIMEX CANADA INC.	075933	2007	11	16
CDPQ Mortgage Corporation/ Corporation Hypothécaire CDPQ	CDPQ Mortgage Corporation	076945	2007	11	02
PWL CAPITAL INC.	PARKYN, WERMENLINGER, LAYTON CAPITAL INC.	077682	2007	11	01
IG REAL ESTATE ADVISORS INC.	IG Realty Advisors Inc.	634914	2007	11	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BHP BILLITON DIAMONDS INC.	BHP BILLITON DIAMONDS INC.	Franklin O. Leger Saint John	634770	2007	11	01
Wolseley Industrial Products Group Inc.-Wolseley Groupe de Produits Industriels Inc.	WOLSELEY INDUSTRIAL PRODUCTS GROUP INC.- WOLSELEY GROUPE DE PRODUITS INDUSTRIELS INC.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	634781	2007	11	01
ConAgra Limited/ ConAgra Limitée	CONAGRA LIMITED/ CONAGRA LIMITEE	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	634922	2007	11	09
SIEMENS CANADA LIMITED/ SIEMENS CANADA LIMITEE	SIEMENS CANADA LIMITED/ SIEMENS CANADA LIMITEE	Raymond F. Glennie Saint John	634925	2007	11	09
Fido Inc.	FIDO SOLUTIONS INC.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	635035	2007	11	21

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Loto Co-op Communautaire de Rogersville Inc.	Rogersville	634693	2007	10	29
MARINER'S REACH PRIVATE ROAD ASSOCIATION INC.	Pennfield	634951	2007	11	14

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Dean Murphy Home Renos	Dean Murphy	Miramichi	635004	2007	11	19
EYES ONLY PREVENTION	Donald Codner	Saint John	635021	2007	11	20
ANDY'S CONCRETE	Andrew Dawson	Saint John	635022	2007	11	20
Blanchard Consultation enr.	Roger Blanchard	Tracadie Beach	635032	2007	11	20
P&P Services	Pierre Pineau	Dieppe	635034	2007	11	20
Productions Action	Louis Robichaud	North Tetagouche	635036	2007	11	21
Chris Buckley Renovations	J. Christopher Buckley	Napan	635037	2007	11	21
Untapped & Unlimited	Kim Perreault	Moncton	635042	2007	11	21
Wright Realty	Ivan Wright	Harcourt	635052	2007	11	21
Pearson People Consulting	Vanessa Pearson	Irishtown	635053	2007	11	21
Moms Crafts 4 U	Veronica Perrin	Saint John	635059	2007	11	21
MythMedia Graphic Services	Christian Bourque	Dieppe	635062	2007	11	21
Marché du COIN Couturier	David Couturier	Saint-Jacques	635066	2007	11	22
VIDOSSA CONSULTING	Oscar Jaimés	Saint John	635067	2007	11	22
Cabinet services/conseils Gaetan Lanteigne	Gaetan Lanteigne	Haut-Sheila	635069	2007	11	22
Animalnet	Kathryn Asher	Saint John	635070	2007	11	22
ELSIPOGTOG MOTOR INN	Dennis Simon	Elsipogtog	635071	2007	11	22
Dover Truck Detailing	Ghisline Gautreau	Dieppe	635077	2007	11	22
McIntosh Agriculture Services	Charles McIntosh	Johnville	635080	2007	11	23
Four Ever Pleasure	Sherry Kinney	Quispamsis	635081	2007	11	23
PTG Services	Patrick Godin	Riverview	635096	2007	11	23
Secret Xpressions	Cindy Gilmore	Moncton	635097	2007	11	23
CC Consultation	Carole Chiasson	Moncton	635100	2007	11	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
PEDAL PUSHER BIKE SHOP	COMPACT APPLIANCES LIMITED	Sackville	309299	2007	11	23
SACKVILLE STOVE WORKS	COMPACT APPLIANCES LIMITED	Sackville	309300	2007	11	23
SABIAN SOFTWARE	SABIAN LTD.	Meductic	316141	2007	11	21
CHIMNEYS AND STACKS	COMPACT APPLIANCES LIMITED	Sackville	325122	2007	11	23
NORWICK SPECIALTIES	Maurice Castonguay	Saint-Quentin	327606	2007	11	19
MULTI-TIME	Timex Group Canada, Inc.	Fredericton	330449	2007	11	16
GUESS/MONET WATCHES	Timex Group Canada, Inc.	Fredericton	330450	2007	11	16
ACQUA WATCHES	Timex Group Canada, Inc.	Fredericton	330451	2007	11	16
HAL'S HOME DESIGN SERVICES	Harold E. A. Cameron	Miramichi	342437	2007	11	15
AUBERGE QUEEN ENRG	Magella Nadeau	Saint-Quentin	342624	2007	11	02
PRAXAIR DISTRIBUTION	PRAXAIR CANADA INC.	Fredericton	342936	2007	11	23
LAMB-WESTON	ConAgra Limited/ ConAgra Limitée	Saint John	344974	2007	11	09
Flo's Hide-a-way	Florence McGraw	Millerton	601361	2007	11	21
QUEEN NAILS	Huy Quang Le	Saint John	601486	2007	11	19
Riverscapes New Brunswick	Katharine Marie Scott	Boiestown	602313	2007	11	16
ENTREPRISE MADAWASKA	AGENCE DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE COMMUNAUTAIRE DU MADAWASKA INC.- MADAWASKA COMMUNITY ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY INC.	Edmundston	602700	2007	11	20
EZ4U DISPLAY SYSTEMS (2002)	Malcolm C. DeWolfe	Fredericton	602751	2007	11	15
The Jagged Edge Hair Salon	Shelley M. Curtis	Gray Rapids	602766	2007	11	16
St. Croix R. V. Sales & Service	Kevin Trenholm	Bayside	603208	2007	11	13
TOMPKINS HOME CARE	Marie Tompkins	Hanwell	603453	2007	11	15
Cyberanimaux.com	Jacinthe Godin	Bertrand	603582	2007	11	19
DISCOUNT TAXI	Rhonda Sommer	Miramichi	603700	2007	11	19

CBDC SOUTHWEST	SOUTHWEST VALLEY DEVELOPMENT CORPORATION INC.	Harvey Station	603755	2007	11	16
KNOWLEDGEWORKS	Royal & Sun Alliance Insurance Company of Canada	Saint John	603772	2007	11	22
UNIVERSAL STUDIOS HOME VIDEO CANADA	UNIVERSAL STUDIOS CANADA INC./STUDIOS UNIVERSAL CANADA INC.	Saint John	603839	2007	11	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number / Numéro de référence	Year / année	Date / Date Month / mois	Day / jour
VENUS & ASSOCIATES	Fredericton	301689	2007	11	19
PRIVATE CLIENT SERVICES/SERVICE D'ASSURANCE PRIVILÉGIÉ	Toronto	604895	2007	11	15
Boardertech	Dieppe	608960	2007	11	22
Roger's Light Construction	Grand-Sault / Grand Falls	611708	2007	11	21
Tantramar Electric	Upper Sackville	625837	2007	11	22
GROUPE DKC	Edmundston	633375	2007	11	20
P&P Services	Dieppe	635034	2007	11	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number / Numéro de référence	Year / année	Date / Date Month / mois	Day / jour
Mullin-Howe Realty	Miramichi	602853	2007	11	16
CanaSpec Trading	Miramichi	610611	2007	11	16
Granite Resources	Miramichi	610612	2007	11	16
N.T.F.P. Enterprises	Miramichi	610613	2007	11	16
Timbervest Forest Management	Miramichi	610614	2007	11	16
Timberland Realty	Miramichi	610615	2007	11	16

Quieting of Titles Act

B-M-86-07

**IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK**
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST

IN THE MATTER OF THE QUIETING OF TITLES ACT, Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick 1973;

-and-

IN THE MATTER of the application of **MARLÈNE ROUSSEL** for a certificate of title in respect of certain land situate in the Town of Tracadie-Sheila, in the Civil Parish of Saumarez, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

PUBLIC NOTICE UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT (FORM 70B)

TO WHOM IT MAY CONCERN:

MARLÈNE ROUSSEL, domiciled at 374 George Street East, in the Town of Tracadie-Sheila, in the Civil Parish of Saumarez, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, will make an application before the Court at the Court House, at 254 St. Patrick Street, in the City of Bathurst, New Brunswick, on the **8th day of January, 2007, at 9:30 a.m.**, for a certificate that:

- (a) she is the owner in fee simple absolute of the land located on George Street East, in the Town of Tracadie-Sheila, in the Civil Parish of Saumarez, in the County of Gloucester, the legal description of which land is set out in Schedule "A";
- (b) she is the owner in fee simple absolute of the land located on George Street East, in the Town of Tracadie-Sheila, in the Civil Parish of Saumarez, in the County of Gloucester, the legal description of which land is set out in Schedule "B";
- (c) she is the owner in fee simple absolute of the land located on George Street East, in the Town of Tracadie-Sheila, in the Civil Parish of Saumarez, in the County of Gloucester, the legal description of which land is set out in Schedule "C";
- (d) she is the owner in fee simple absolute of the land located on George Street East, in the Town of Tracadie-Sheila, in the Civil Parish of Saumarez, in the County of Gloucester, the legal description of which land is set out in Schedule "D".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Loi sur la validation des titres de propriété

B-M-86-07

**COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK**
DIVISION DE PREMIERE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST

VU LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIETE, Chapitre Q-4 des Lois Révisées du Nouveau-Brunswick de 1973;

- et -

DANS L'AFFAIRE de la requête de **MARLÈNE ROUSSEL** en vue d'obtenir un certificat de titre de propriété relativement à certains biens-fonds situés dans la ville de Tracadie-Sheila, dans la paroisse civile de Saumarez, dans le comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick.

AVIS AU PUBLIC EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIETE (FORMULE 70B)

A QUI DE DROIT

MARLÈNE ROUSSEL, domiciliée au 374 rue Georges-Est, dans la ville de Tracadie-Sheila, dans la paroisse civile de Saumarez, dans le comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick, présentera une requête à la Cour, au Palais de Justice, situé au 254 de la rue St-Patrick, dans la cité de Bathurst, au Nouveau-Brunswick, le **8 janvier 2007, à 9 h 30**, en vue d'obtenir un certificat attestant :

- a) qu'elle est la propriétaire en fief simple absolu du bien-fonds situé sur la rue Georges-Est, dans la ville de Tracadie-Sheila, dans la paroisse civile de Saumarez, dans le comté de Gloucester, et dont une description figure à l'annexe « A »;
- b) qu'elle est la propriétaire en fief simple absolu du bien-fonds situé sur la rue Georges-Est, dans la ville de Tracadie-Sheila, dans la paroisse civile de Saumarez, dans le comté de Gloucester, et dont une description figure à l'annexe « B »;
- c) qu'elle est la propriétaire en fief simple absolu du bien-fonds situé sur la rue Georges-Est, dans la ville de Tracadie-Sheila, dans la paroisse civile de Saumarez, dans le comté de Gloucester, et dont une description figure à l'annexe « C »;
- d) qu'elle est la propriétaire en fief simple absolu du bien-fonds situé sur la rue Georges-Est, dans la ville de Tracadie-Sheila, dans la paroisse civile de Saumarez, dans le comté de Gloucester, et dont une description figure à l'annexe « D »;

Quiconque prétend posséder un droit sur lesdits biens-fonds ou une partie de ceux-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieux, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 2nd day of January, 2008,

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Bathurst, at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, **Léo J. Doiron**, of the firm Doiron LeBouthillier Boudreau Allain, P.O. Box 3010, Station Main, Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsection 18(1) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the applicant intends to proceed in the French language; and
- (c) an adverse claimant who requires the services of an interpreter at the hearing must so advise the clerk upon filing an adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by DONALD C. ARSENEAU, Clerk of the Court at Bathurst, N.B., on the 14th day of November, 2007.

DONALD C. ARSENEAU, Clerk of the Court of Queen's Bench of New Brunswick

Court of Queen's Bench of New Brunswick, P.O. Box 5001, Bathurst, NB E2A 3Z9

SCHEDULE "A"

PID: 20809133

ALL THE LANDS and premises situate in Tracadie-Sheila, in the Parish of Saumarez, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, more particularly bounded and described as follows:

BEING parcel "Y" on the survey plan FOCH ROUSSEL (now Marlène Roussel), as shown in a plan of the said survey prepared by Brian Sisk, N.B.L.S., on August 24, 1995 and revised on August 8, 2007, approved by P.-E. Robichaud, Development Officer for C.A.P.A., on October 31, 2007, and registered in the Gloucester County Registry Office on November 5, 2007, as Number 24754690.

SCHEDULE "B"

PID: 20809125

ALL THE LANDS and premises situate in Tracadie-Sheila, in the Parish of Saumarez, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, more particularly bounded and described as follows:

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 2 janvier 2008,

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Bathurst, à l'adresse indiquée, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale, et
- b) d'en signifier copie à l'avocat de la requérante, **M^e Léo J. Doiron**, de l'étude Doiron LeBouthillier Boudreau Allain, C.P. 3010, Succ. Bureau chef, Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre de la requérante deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) la requérante a l'intention d'utiliser la langue française; et
- c) l'opposant qui a besoin des services d'un interprète à l'audience doit en aviser le greffier au moment du dépôt d'une demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par DONALD C. ARSENEAU, greffier de la Cour, à Bathurst, NB, le 14 novembre 2007.

DONALD C. ARSENEAU, Greffier de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick

Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, C.P. 5001, Bathurst, NB E2A 3Z9

ANNEXE « A »

P.I.D. : 20809133

TOUS LES TERRAINS et bâtiment étant situés dans la ville de Tracadie-Sheila, paroisse de Saumarez, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick, étant plus particulièrement décrits et délimités comme suit :

ÉTANT la parcelle « Y » du Plan d'arpentage FOCH ROUSSEL (now Marlène Roussel), tel que démontré dans un plan dudit arpentage préparé par Brian Sisk A.G.N.B., le 24 août 1995 et révisé le 8 août 2007 approuvé par P.-E. Robichaud, Agent d'aménagement pour la C.A.P.A., le 31 octobre 2007 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 5 novembre 2007 sous le numéro 24754690.

ANNEXE « B »

P.I.D. : 20809125

TOUS LES TERRAINS et bâtiment étant situés dans la ville de Tracadie-Sheila, paroisse de Saumarez, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick, étant plus particulièrement décrits et délimités comme suit :

BEING parcel “X” on the survey plan FOCH ROUSSEL (now Marlène Roussel), as shown in a plan of the said survey prepared by Brian Sisk, N.B.L.S., on August 24, 1995 and revised on August 8, 2007, approved by P.-E. Robichaud, Development Officer for C.A.P.A., on October 31, 2007, and registered in the Gloucester County Registry Office on November 5, 2007, as Number 24754690.

SCHEDULE “C”

PID: 20809141

ALL THE LANDS and premises situate in Tracadie-Sheila, in the Parish of Saumarez, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, more particularly bounded and described as follows:

BEING parcel “Z” on the survey plan FOCH ROUSSEL (now Marlène Roussel), as shown in a plan of the said survey prepared by Brian Sisk, N.B.L.S., on August 24, 1995 and revised on August 8, 2007, approved by P.-E. Robichaud, Development Officer for C.A.P.A., on October 31, 2007, and registered in the Gloucester County Registry Office on November 5, 2007, as Number 24754690.

SCHEDULE “D”

PID: 20809158

ALL THE LANDS and premises situate in Tracadie-Sheila, in the Parish of Saumarez, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, more particularly bounded and described as follows:

BEING parcel “W” on the survey plan FOCH ROUSSEL (now Marlène Roussel), as shown in a plan of the said survey prepared by Brian Sisk, N.B.L.S., on August 24, 1995 and revised on August 8, 2007, approved by P.-E. Robichaud, Development Officer for C.A.P.A., on October 31, 2007, and registered in the Gloucester County Registry Office on November 5, 2007, as Number 24754690.

Notices

Association of New Brunswick Licensed Practical Nurses NOTICE OF EXAMINATION

The Registration Examination for Practical Nurses will be held in Fredericton, N.B. on Wednesday, January 9, 2008.

The Examination will be conducted by the Association of New Brunswick Licensed Practical Nurses. Enquiries should be addressed to:

The Registrar, ANBLPN
384 Smythe Street
Fredericton, N.B. E3B 3E4

ÉTANT la parcelle « X » du Plan d’arpentage FOCH ROUSSEL (now Marlène Roussel), tel que démontré dans un plan dudit arpentage préparé par Brian Sisk A.G.N.B., le 24 août 1995 et révisé le 8 août 2007 approuvé par P.-E. Robichaud, Agent d’aménagement pour la C.A.P.A., le 31 octobre 2007 et enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Gloucester le 5 novembre 2007 sous le numéro 24754690.

ANNEXE « C »

P.I.D. : 20809141

TOUS LES TERRAINS et bâtiment étant situés dans la ville de Tracadie-Sheila, paroisse de Saumarez, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick, étant plus particulièrement décrits et délimités comme suit :

ÉTANT la parcelle « Z » du Plan d’arpentage FOCH ROUSSEL (now Marlène Roussel), tel que démontré dans un plan dudit arpentage préparé par Brian Sisk A.G.N.B., le 24 août 1995 et révisé le 8 août 2007 approuvé par P.-E. Robichaud, Agent d’aménagement pour la C.A.P.A., le 31 octobre 2007 et enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Gloucester le 5 novembre 2007 sous le numéro 24754690.

ANNEXE « D »

P.I.D. : 20809158

TOUS LES TERRAINS et bâtiment étant situés dans la ville de Tracadie-Sheila, paroisse de Saumarez, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick, étant plus particulièrement décrits et délimités comme suit :

ÉTANT la parcelle « W » du Plan d’arpentage FOCH ROUSSEL (now Marlène Roussel), tel que démontré dans un plan dudit arpentage préparé par Brian Sisk A.G.N.B., le 24 août 1995 et révisé le 8 août 2007 approuvé par P.-E. Robichaud, Agent d’aménagement pour la C.A.P.A., le 31 octobre 2007 et enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Gloucester le 5 novembre 2007 sous le numéro 24754690.

Avis

L’Association des Infirmier(ère)s Auxiliaires Autorisé(e)s du Nouveau-Brunswick AVIS D’EXAMEN

L’inscription de l’examen des infirmier(ère)s auxiliaires aura lieu à Fredericton (N.-B.) le mercredi 9 janvier 2008.

L’examen sera administré par l’Association des infirmier(ère)s auxiliaires autorisé(e)s du Nouveau-Brunswick. Pour des demandes de renseignements s’adresser à :

Registraire, AIAANB
384, rue Smythe
Fredericton (N.-B.) E3B 3E4

Office of Human Resources

***PUBLIC SERVICE LABOUR
RELATIONS ACT***
OCCUPATIONAL GROUPINGS

NOTICE OF CORRECTION

Correction to the *Public Service Labour Relations Act Occupational Group Amendments* published on page 2168 of December 15, 2004 issue of *The Royal Gazette*.

Pursuant to Section 24 of the *Public Service Labour Relations Act* and to the Labour and Employment Board Order PS-006-01 (No. 2) dated January 14, 2002, notice is hereby given of amendments to the following Occupational Group, effective November 18, 2004:

Operational Category, Part III
Occupational Group: Patient Services

Definition:

The performance of patient-care duties in hospitals, community settings, and other patient care establishments.

New Classification

Medical Transportation Dispatcher

Department of Justice and Consumer Affairs

Notice under the *Co-operative Associations Act*

Notice is hereby given pursuant to subsection 44(4) of the *Co-operative Associations Act*, that the name of each co-operative association mentioned below has been struck off the register and the association dissolved.

LA COOPERATIVE AGRICO FORESTIERE LTEE
COOPERATIVE AGRICOLE POKEMOUCHE BLANCHARD
SETTLEMENT LTEE
ALBERT COUNTY WOMEN'S OUTREACH CO-OP LTD.
LA COOPERATIVE DES ARCADIENS LIMITEE
LA COOPERATIVE ARTISANALE ST-MARTIN LTEE
COOP D'ARTISANAT ST-PIERRE LTEE
ATLANTIC SILVER COOPERATIVE LTD.
LA COOPERATIVE BLEUETIERE ST-JEAN BAPTISTE
LTEE

Bureau des ressources humaines

***LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL
DANS LES SERVICES PUBLICS***
GROUPES D'OCCUPATIONS

AVIS D'ERRATUM

Rectification aux modifications concernant des groupes professionnels conformément à la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics* publiées à la page 2168 de la *Gazette royale* du 15 décembre 2004 :

Conformément à l'article 24 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics* et à l'ordonnance PS-006-01 (n° 2) datée le 14 janvier 2002 de la Commission du travail et de l'emploi, avis est par la présente donné que la modification s'appliquant au groupe suivant entre en vigueur le 18 novembre 2004 :

Catégorie de l'exploitation, Partie III
Groupe professionnel : Services aux patients

Définition :

L'exécution de tâches de soins aux patients dans les hôpitaux, en milieux communautaires et d'autres établissements de soins aux patients.

Classification ajoutée

Répartiteur(trice) du transport des malades

Ministère de la Justice et de la Consommation

Avis en vertu de la *Loi sur les associations coopératives*

Sachez, en vertu du paragraphe 44(4) de la *Loi sur les associations coopératives*, que le nom des associations coopératives ci-dessous a été radié et que les associations sont ainsi dissoutes.

LA COOPERATIVE AGRICO FORESTIERE LTEE
COOPERATIVE AGRICOLE POKEMOUCHE BLANCHARD
SETTLEMENT LTEE
ALBERT COUNTY WOMEN'S OUTREACH CO-OP LTD.
LA COOPERATIVE DES ARCADIENS LIMITEE
LA COOPERATIVE ARTISANALE ST-MARTIN LTEE
COOP D'ARTISANAT ST-PIERRE LTEE
ATLANTIC SILVER COOPERATIVE LTD.
LA COOPERATIVE BLEUETIERE ST-JEAN BAPTISTE
LTEE

La Coopérative de développement régional du Sud-Est Ltée
Coopérative des ferblantiers du Nord Ltée/Northern Sheet Metal
Workers Co-operative Ltd.

LA COOPERATIVE DE GESTION FORESTIERE
(CO-GEST-FOR) LIMITEE

LES IMPRESSIONS COOP LIMITEE

Coopérative Informatique Municipale Ltée

Coop l'Informatous Ltée

LORNE WOOD THINNING COOP LTD.

MCADAM HOUSING CO-OPERATIVE LIMITED

LA COOPERATIVE OUVRIERE EN CHARCUTERIE DE
PAQUETVILLE LTEE

La Coopérative de Production Agricole et Forestière de
Rogersville Limitée

RESTIGOUCHE SNOWMOBILE CLUB CO-OP LTD.

STOUT LARDER CO-OP LTD.

SOUTHWEST LOGGING CO-OP LIMITED

TOP NOTCH DULSE CO-OPERATIVE LTD.

Les Universitaires – Conseils Saloma Co-op Ltée

Wild East Publishing Co-operative Limited

Worker Co-op Printing Services Limited

Claire Gagnon

Registrar of Co-operative Associations

La Coopérative de développement régional du Sud-Est Ltée
Coopérative des ferblantiers du Nord Ltée/Northern Sheet Metal
Workers Co-operative Ltd.

LA COOPERATIVE DE GESTION FORESTIERE
(CO-GEST-FOR) LIMITEE

LES IMPRESSIONS COOP LIMITEE

Coopérative Informatique Municipale Ltée

Coop l'Informatous Ltée

LORNE WOOD THINNING COOP LTD.

MCADAM HOUSING CO-OPERATIVE LIMITED

LA COOPERATIVE OUVRIERE EN CHARCUTERIE DE
PAQUETVILLE LTEE

La Coopérative de Production Agricole et Forestière de
Rogersville Limitée

RESTIGOUCHE SNOWMOBILE CLUB CO-OP LTD.

STOUT LARDER CO-OP LTD.

SOUTHWEST LOGGING CO-OP LIMITED

TOP NOTCH DULSE CO-OPERATIVE LTD.

Les Universitaires – Conseils Saloma Co-op Ltée

Wild East Publishing Co-operative Limited

Worker Co-op Printing Services Limited

Claire Gagnon

Registraire des associations coopératives

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour

Notice is hereby given that Erin Brown, an employee of the Department of Post-Secondary Education, Training and Labour, is appointed Employment Standards Officer for the period of September 10, 2007 to April 13, 2008, under authority of Subsection 57(1) *Employment Standards Act*, Chapter E-7.2 of the Laws of New Brunswick 1985.

Service New Brunswick

Public notice of change of registered name under the *Change of Name Act*, chapter C-2.001, ss.9(1.1) of the acts of New Brunswick, 1987

Previous Registered Name: Jessica Michelle Finn
New Registered Name: Jessica Michelle Sharpe
Address: 111 Ruby Street
Fredericton, N.B. E3A 7T2
Date Granted: November 13, 2007

Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail

Sachez que Erin Brown, employée du ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, a été nommée agente des normes d'emploi pour la période du 10 septembre 2007 au 13 avril 2008, en vertu du paragraphe 57(1) de la *Loi sur les normes d'emploi*, chapitre E-7.2 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1985.

Services Nouveau-Brunswick

Avis public de changement de noms enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom*, lois du Nouveau-Brunswick de 1987, c.C-2.001, par.9(1.1)

Ancien nom enregistré : Jessica Michelle Finn
Nouveau nom enregistré : Jessica Michelle Sharpe
Adresse : 111, rue Ruby
Fredericton (N.-B.) E3A 7T2
Date d'accueil de la demande : Le 13 novembre 2007

Previous Registered Name: Tusha Mae Donna Lynne Daye
 New Registered Name: Tusha Mae Donna Lynne Sawyer
 Address: 99 Peoples Road
 Gladwyn, N.B. E7H 3L6
 Date Granted: November 15, 2007

Previous Registered Name: Joseph Marc Arsenault
 New Registered Name: Marc Joseph Nolti
 Address: 106 Cornhill Street
 Moncton, N.B. E1C 6K9
 Date Granted: November 21, 2007

Previous Registered Name: Jessie Lee Young
 New Registered Name: Jessie-Lee Lomax
 Address: 253 Irving Boulevard
 Bouctouche, N.B. E4S 3K5
 Date Granted: November 22, 2007

Ancien nom enregistré : Tusha Mae Donna Lynne Daye
 Nouveau nom enregistré : Tusha Mae Donna Lynne Sawyer
 Adresse : 99, chemin Peoples
 Gladwyn (N.-B.) E7H 3L6
 Date d'accueil de la demande : Le 15 novembre 2007

Ancien nom enregistré : Joseph Marc Arsenault
 Nouveau nom enregistré : Marc Joseph Nolti
 Adresse : 106, rue Cornhill
 Moncton (N.-B.) E1C 6K9
 Date d'accueil de la demande : Le 21 novembre 2007

Ancien nom enregistré : Jessie Lee Young
 Nouveau nom enregistré : Jessie-Lee Lomax
 Adresse : 253, boulevard Irving
 Bouctouche (N.-B.) E4S 3K5
 Date d'accueil de la demande : Le 22 novembre 2007

Josée Dubé
Registrar General of Vital Statistics

Josée Dubé
Registraire générale des statistiques
de l'état civil

Department of Supply and Services

Ministère de l'Approvisionnement et des Services

NOTICE OF SALE FOR REMOVAL

**Camp located off McBriety Road
 Canaan River Campsite Cluster
 Canaan Game Refuge
 Westmorland County, N.B.**

The Province of New Brunswick, wishes to sell for removal the following asset "as is, where is":

One storey camp located off the McBriety Road, Lot 4, Canaan River Campsite Cluster. The asset may be viewed by contacting Natural Resources' Rogersville Office, at 506-775-2002. Refer to **Tender No. 08-L0035** on all communications. An estimated value of \$1,500 has been placed on this asset.

TENDERS MUST:

- Be signed and indicate "**Tender No. 08-L0035**".
- Quote the total amount of the bid being placed on the asset.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to "Minister of Finance"** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked "**Tender No. 08-L0035**" and addressed to Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B.,

AVIS DE VENTE ET D'ENLÈVEMENT

**Camp situé en retrait du chemin McBriety
 Groupement de camps de la rivière Canaan
 Réserve de chasse de Canaan
 Comté de Westmorland (N.-B.)**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire vendre et faire enlever le bien suivant dans son état actuel :

Camp d'un étage situé en retrait du chemin McBriety, lot 4, groupement de camps de la rivière Canaan. Pour inspection, communiquer avec le bureau des Ressources naturelles de Rogersville au 506-775-2002. Mentionner l'**appel d'offres n° 08-L0035** dans toutes les communications. La valeur du bien est estimée à 1 500 \$.

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d'offres n° 08-L0035** ».
- Comprendre le montant total de l'offre faite pour le bien.
- Être accompagnées d'un **chèque certifié ou d'un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l'offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d'offres n° 08-L0035** » et être adressées au bureau 205, 2^e étage nord,

E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., December 17, 2007**.

The purchaser will be required to submit a **clean-up deposit in the amount of \$300, payable to “Minister of Finance”**. All debris resulting from the removal of the asset must be properly disposed of. The clean-up deposit will be refunded once the site has been leveled and cleaned to the satisfaction of the Minister of Natural Resources.

The purchaser will be responsible for obtaining all permits required to remove the asset.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and all document preparation and related fees, at the date of closing.

The purchaser will have **60 days** from the date on the Bill of Sale to remove the asset from the property. The Province reserves the right to take any action it deems necessary in the event the asset remains on the property after 60 days.

The purchaser may within 14 days from the date of receiving the Bill of Sale, make application to the Department of Natural Resources for a recreational campsite lease. No assurance is given that such an application will be approved. The 60 day removal clause will be waived should a campsite lease be approved beforehand.

As the **successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the asset prior to placing a tender bid.

There will be a Public Tender opening, beginning at **2:00 p.m., on December 17, 2007**, in Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or by E-mail: stephen.leblanc@gnb.ca or on the Internet at: <http://www.gnb.ca/2221>.

**MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES
HON. ROLY MACINTYRE**

**NOTICE OF TENDER
FOR SURPLUS PROPERTY**

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following properties:

ALBERT COUNTY

Vacant land located on Route 114, Edgetts Landing, N.B., consisting of approximately point four zero (.40) ha. (1.00 ac.). PID 612549; PAN 1752838. Registration Information – Quit Claim Deed registered in the Albert County Registry Office on May 23, 2006, as Number 22135314. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 08-L0038** on all communications.

Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 17 décembre 2007**.

L’acheteur devra faire un **dépôt de nettoyage de 300 \$ payable au « ministre des Finances »**. Tous les débris provenant de l’enlèvement du bien doivent être éliminés de façon appropriée. Le dépôt de nettoyage sera remboursé une fois que l’emplacement aura été nivelé et nettoyé à la satisfaction du ministre des Ressources naturelles.

L’acheteur devra se charger d’obtenir tous les permis requis pour l’enlèvement du bien.

L’acheteur devra assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais de préparation des documents et autres, à la date de transfert de la propriété.

L’acheteur aura **60 jours**, à compter de la date de l’acte de vente, pour enlever le bien du terrain. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick se réserve le droit de prendre toutes les mesures jugées nécessaires au cas où le bien n’aurait pas été enlevé du terrain après 60 jours.

Dans un délai de 14 jours à compter de la date de réception de l’acte de vente, l’acheteur peut faire une demande au ministère des Ressources naturelles pour un bail de lieu de camp. Aucune garantie n’est donnée qu’une telle demande sera approuvée. L’acheteur ne sera pas tenu de respecter la disposition d’enlèvement de 60 jours s’il obtient au préalable un bail de lieu de camp.

Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 17 décembre 2007**, dans le bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

Pour plus de renseignements, communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à stephen.leblanc@gnb.ca ou par Internet à <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L’APPROVISIONNEMENT
ET DES SERVICES,
ROLY MACINTYRE**

**AVIS D’APPEL D’OFFRES
POUR LA VENTE DE BIENS EXCÉDENTAIRES**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir des biens immobiliers suivants :

COMTÉ D’ALBERT

Terrain vacant d’environ zéro virgule quarante (0,40) hectare (1 acre) situé sur la route 114, à Edgetts Landing (N.-B.). NID 612549; n° de compte 1752838. Renseignements d’enregistrement consignés dans l’acte de transfert par renonciation enregistré au bureau de l’enregistrement du comté d’Albert le 23 mai 2006, sous le numéro 22135314. La valeur du bien est estimée à 2 000 \$. Mentionner **l’appel d’offres n° 08-L0038** dans toutes les communications.

KENT COUNTY

Vacant land located on Old Pointe Sapin Road, Kouchibouguac, N.B., consisting of approximately four thousand sixty-seven (4,067) sq. m., (1 acre). PID 25153628; PAN 2348640. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on December 6, 2005, as Number 21418018. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 08-L0039** on all communications.

Vacant land located on Saint-Sosime Road, Saint-Sosime, N.B., consisting of approximately one thousand six hundred seventy-two 1,672 sq. m., (18,000 sq. ft.). PID 25277633; PAN 2382076. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on December 6, 2005, as Number 21417952. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 08-L0040** on all communications.

Vacant land located on Doiron Road, Saint-Camille, N.B., consisting of approximately nine point three one (9.31) ha., (23.00 acres). PID 25008780; PAN 3520457. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on December 6, 2005, as Number 21417986. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 08-L0041** on all communications.

Vacant land located on Route 126, Harcourt, N.B., consisting of approximately one thousand one hundred thirty-seven (1,137) sq. m., (12,240 sq. ft.). PID 25175860; PAN 2381583. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on November 24, 2005, as Number 21347332. An estimated value of \$600 has been set on this property. Refer to **Tender No. 08-L0042** on all communications.

Vacant land located on Clairville Road (Route 465), Coal Branch, N.B., consisting of approximately one point zero zero (1.00) ha. (2.50 ac.). PID 25251729; PAN 2387678. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on April 17, 2007, as Number 23690986. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 08-L0043** on all communications.

Property located at the intersection of Route 134 and Chevarie Road, Aldouane, N.B., consisting of approximately one thousand eight hundred fifty-eight (1,858) sq. m. (20,000 sq. ft.), improved with a one and a half storey house with attached shed. PID 25162413; PAN 2366745. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Kent County Registry Office on April 24, 2007, as Number 23723548. For inspection contact Department of Supply and Services' Moncton Office, at 506-856-2331. An estimated value of \$2,800 has been set on this property. Refer to **Tender No. 08-L0044** on all communications.

COMTÉ DE KENT

Terrain vacant d'environ quatre mille soixante-sept (4 067) mètres carrés (1 acre) situé le long de l'ancien chemin pointe sapin, à Kouchibouguac (N.-B.). NID 25153628; n° de compte 2348640. Renseignements d'enregistrement consignés dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent le 6 décembre 2005, sous le numéro 21418018. La valeur du bien est estimée à 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 08-L0039** dans toutes les communications.

Terrain vacant d'environ mille six cent soixante-douze (1 672) mètres carrés (18 000 pieds carrés) situé sur le chemin Saint-Sosime, à Saint-Sosime (N.-B.). NID 25277633; n° de compte 2382076. Renseignements d'enregistrement consignés dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent le 6 décembre 2005, sous le numéro 21417952. La valeur du bien est estimée à 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 08-L0040** dans toutes les communications.

Terrain vacant d'environ neuf hectares et trente et un centièmes (9,31), ou 23,0 acres, situé sur le chemin Doiron, à Saint-Camille (N.-B.). NID 25008780; n° de compte 3520457. Renseignements d'enregistrement consignés dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent le 6 décembre 2005, sous le numéro 21417986. La valeur du bien est estimée à 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 08-L0041** dans toutes les communications.

Terrain vacant d'environ mille cent trente-sept (1 137) mètres carrés (12 240 pieds carrés) situé sur la route 126, à Harcourt (N.-B.). NID 25175860; n° de compte 2381583. Renseignements d'enregistrement consignés dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent le 24 novembre 2005, sous le numéro 21347332. La valeur du bien est estimée à 600 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 08-L0042** dans toutes les communications.

Terrain vacant d'environ un virgule zéro (1,0) hectare (2,5 acres) situé sur le chemin Clairville (route 465), à Coal Branch (N.-B.). NID 25251729; n° de compte 2387678. Renseignements d'enregistrement consignés dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent le 17 avril 2007, sous le numéro 23690986. La valeur du bien est estimée à 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 08-L0043** dans toutes les communications.

Bien situé à l'angle de la route 134 et du chemin Chevarie, à Aldouane (N.-B.), consistant en une parcelle de terre d'environ mille huit cent cinquante-huit (1 858) mètres carrés (20 000 pieds carrés) et une maison d'un étage et demi avec remise attenante. NID 25162413; n° de compte 2366745. Renseignements d'enregistrement consignés dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kent le 24 avril 2007, sous le numéro 23723548. Pour inspection, communiquer avec le bureau de Moncton du ministère de l'Approvisionnement et des Services au 506-856-2331. La valeur du bien est estimée à 2 800 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 08-L0044** dans toutes les communications.

WESTMORLAND COUNTY

Vacant land located on Route 940, Shemogue, N.B., consisting of approximately point four one (.41) ha. (1.02 ac.). PID 70201728; PAN 3997832. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Westmorland County Registry Office on December 6, 2005, as Number 21423869. An estimated value of \$2,700 has been set on this property. Refer to **Tender No. 08-L0045** on all communications.

Vacant land located at 18 Pleasant-view Street, Lutes Mountain, N.B., consisting of approximately eight hundred forty-eight (848) sq. m., (9,128 sq. ft.). PID 70464649; PAN 2266220. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Westmorland County Registry Office on April 1, 2005, as number 20053303. An estimated value of \$4,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 08-L0046** on all communications.

TENDERS MUST:

- Be signed and indicate “**Tender No. 08-L00__**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 08-L00__**” and addressed to Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., December 17, 2007.**

All surplus property is sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing. There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., December 17, 2007**, Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder's 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or e-mail: stephen.leblanc@gnb.ca, or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**HON. ROLY MACINTYRE
MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

COMTÉ DE WESTMORLAND

Terrain vacant d'environ zéro virgule quarante et un (0,41) hectare (1,02 acre) situé sur la route 940, à Shemogue (N.-B.). NID 70201728; n° de compte 3997832. Renseignements d'enregistrement consignés dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland le 6 décembre 2005, sous le numéro 21423869. La valeur du bien est estimée à 2 700 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 08-L0045** dans toutes les communications.

Terrain vacant d'environ huit cent quarante-huit (848) mètres carrés (9 128 pieds carrés) situé au 18, rue Pleasant-view, à Lutes Mountain (N.-B.). NID 70464649; n° de compte 2266220. Renseignements d'enregistrement consignés dans l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland le 1^{er} avril 2005, sous le numéro 20053303. La valeur du bien est estimée à 4 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 08-L0046** dans toutes les communications.

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d'offres n° 08-L00__** ».
- Comprendre le montant total de l'offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d'un chèque certifié ou d'un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l'offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d'offres n° 08-L00__** » et être adressées au bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu'à **14 h, le 17 décembre 2007.**

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l'état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l'acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L'acheteur devra retenir les services d'un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l'enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l'Approvisionnement et des Services.

L'acheteur devra assumer la TVH, s'il y a lieu, ainsi que tous les frais d'enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L'ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 17 décembre 2007**, dans le bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n'est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l'Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l'adresse stephen.leblanc@gnb.ca, ou par Internet à l'adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L'APPROVISIONNEMENT
ET DES SERVICES,
ROLY MACINTYRE**

New Brunswick Securities Commission

REQUEST FOR COMMENT

Notice and Request for Comment - Publishing for comment proposed amendments to National Instrument 55-102 – *System for Electronic Disclosure by Insiders* (SEDI) (NI 55-102), Forms 55-102F1 - *Insider Profile* (55-102F1), 55-102F2 - *Insider Report* (55-102F2), 55-102F3 - *Issuer Profile Supplement* (55-102F3) and 55-102F6 - *Insider Report* (55-102F6).

Introduction

On November 26, 2007, the New Brunswick Securities Commission (Commission) approved publication in order to obtain comments on proposed amendments to NI 55-102, 55-102F1, 55-102F2, 55-102F3 and 55-102F6.

Summary of Proposed Amendments

SEDI Release 1.7.0 was implemented on October 6, 2007. This release addresses certain issues raised in the SEDI user opinion survey that was conducted in 2005 and 2006. The goal of SEDI Release 1.7.0 is to improve the SEDI filing system by modifying some of the processes that filers identified as the cause of the greatest difficulties. The substance and purpose of the proposed amendments to the SEDI instruments are to complement the changes made in SEDI Release 1.7.0.

The changes to the SEDI system streamline the insider report filing process by reducing the number of screens and enhancing user navigation, eliminating the use of the insider access key for insiders who are self filers and improving the usability of the “view insider profile” screen by enhancing its visual impact and adding optional features.

The proposed amendments to NI 55-102 include:

- Self-filing insiders will no longer have to input their access key when logging on to SEDI, except when first linking to the insider profile created by an agent;
- Form 55-102F2 will require filers to click on “Amend insider profile” instead of “Amend” on the left-hand tool bar when needed;
- Form 55-102F2 will also provide filers with the option of viewing an issuer event report by selecting “View issuer event reports”. The issuer event report will no longer be automatically displayed for review;
- Forms 55-102F1, 55-102F2, 55-102F3 and 55-102F6 will now include a reference to the coordinates of the Commission; and

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

DEMANDE DE COMMENTAIRES

Avis et demande de commentaires – Publication en vue de recueillir des commentaires au sujet des projets de modifications modifiant la Norme canadienne 55-102 sur le *Système électronique de déclaration des initiés* (SEDI) (NC 55-102), les annexes 55-102A1 *Profil d’initié* (55-102A1), 55-102A2 *Déclaration d’initié* (55-102A2), 55-102A3 *Supplément de profil d’émetteur* (55-102A3) et 55-102A6 *Déclaration d’initié* (55-102A6).

Introduction

Le 26 novembre 2007 la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (commission) a autorisé la publication, en vue de recueillir des commentaires des projets de modifications proposés modifiant la NC 55-102, 55-102A1, 55-102A2, 55-102A3 et 55-102A6.

Résumé des projets de modifications proposés

La version SEDI 1.7.0 a été mise en oeuvre le 6 octobre 2007. Elle règle certains problèmes soulevés dans le sondage d’opinion des utilisateurs SEDI réalisé en 2005 et en 2006. Cette nouvelle version a pour objectif d’améliorer le système de déclaration SEDI par la modification de certaines procédures qui, selon les déposants, étaient à l’origine des problèmes les plus importants. Les modifications proposées à la NC 55-102 visent à compléter les changements apportés dans la version SEDI 1.7.0. Parmi les changements apportés au système SEDI ayant permis de simplifier la procédure de dépôt des déclarations d’initiés, on compte la réduction du nombre d’écrans, l’amélioration de la navigation pour les utilisateurs, l’élimination de la clé d’accès pour les initiés qui font leurs dépôts eux-mêmes et l’amélioration de la convivialité de l’écran « Afficher un profil d’initié » grâce à un meilleur effet visuel et à l’ajout de caractéristiques facultatives.

Les modifications proposées de la NC 55-102 incluent :

- les initiés qui font leurs dépôts eux-mêmes n’auront plus à utiliser leur clé d’accès, sauf lorsqu’ils établissent un lien pour la première fois avec le profil d’initié créé par l’agent;
- L’annexe 55-102A2 tient maintenant compte du fait que, s’il y a lieu, le déposant devra sélectionner « Modifier un profil d’initié » dans la barre de navigation située à gauche dans l’écran intitulé « Modifier un profil d’initié », au lieu de sélectionner « Modifier »;
- L’annexe 55-102A2 offrira aussi aux initiés la possibilité de consulter une déclaration d’opération sur titres en sélectionnant « Afficher les déclarations d’opération sur titres ». La déclaration d’opération sur titres ne sera plus affichée systématiquement aux fins de consultation par le déposant;
- Les annexes 55-102A1, 55-102A2, 55-102A3 et 55-102A6 incluront maintenant les coordonnées de la Commission; et

- Item 7 of Form 55-102F1 now reflects the requirements under the laws of New Brunswick on the choice of language of correspondence.

Request for Comment

The Commission seeks comments on the proposed amendments as they apply to New Brunswick only.

How to Obtain a Copy and Provide your Comments

The text of the proposed amendments can be obtained from the Commission website at: www.nbsc-cvmnb.ca.

A paper copy of the documents may be obtained by writing, telephoning or e-mailing the Commission. Comments to be provided, in writing, by no later than February 5, 2008 to:

Secretary
New Brunswick Securities Commission
85 Charlotte Street, Suite 300
Saint John, N.B. E2L 2J2
Telephone: 506-658-3060
Toll Free: 1-866-933-2222 (within NB only)

Fax: 506-658-3059
E-mail: information@nbsc-cvmnb.ca

If you are not sending your comments by e-mail, please send a diskette containing your comments (in PDF or Word).

We cannot keep submissions confidential because securities legislation in certain provinces requires that a summary of the written comments received during the comment period be published.

Questions

If you have any questions, please refer them to:

Kevin Hoyt
Director, Corporate Finance & Chief Financial Officer
New Brunswick Securities Commission
Telephone: 506-643-7691
Toll Free: 1-866-933-2222 (within NB only)

E-mail: kevin.hoyt@nbsc-cvmnb.ca

- la rubrique 7 de l'annexe 55-102A1 tiendra maintenant compte des obligations prévues par les lois du Nouveau-Brunswick concernant le choix de la langue de correspondance.

Demande de commentaires

La Commission désire prendre connaissance de vos commentaires au sujet des projets de modifications proposés, mais uniquement dans la mesure où cela s'applique au Nouveau-Brunswick.

Pour prendre connaissance des documents et nous faire part de vos commentaires

On trouvera les textes réglementaires énoncés ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission : www.nbsc-cvmnb.ca.

On peut se procurer un exemplaire sur papier de l'un ou l'autre de ces documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission. Veuillez nous faire part de vos commentaires par écrit au plus tard le 5 février 2008, à l'adresse suivante :

Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
85, rue Charlotte, bureau 300
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
Téléphone : 506-658-3060
Sans frais : 1-866-933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)
Télécopieur : 506-658-3059
Courriel : information@nbsc-cvmnb.ca

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courrier électronique, vous devrez nous en faire parvenir une copie sur disquette (PDF ou Word).

Nous sommes incapables de garantir la confidentialité des commentaires formulés, étant donné que les mesures législatives sur les valeurs mobilières de certaines provinces exigent que soit publié un résumé des observations écrites qui sont reçues au cours de la période de consultation.

Questions

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec la personne suivante :

Kevin Hoyt
Directeur des services financiers généraux et chef des finances
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
Téléphone : 506-643-7691
Sans frais : 1-866-933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)
Courriel : kevin.hoyt@nbsc-cvmnb.ca

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act R.S.N.B. 1973, c.S-2, ss.1(2)

Clarence Louis Nash and Winnifred June Nash, Original Mortgagees; and Joseph Melvin Nash and Yvonne J. Nash, Owners of the Equity of Redemption; and Beneficial Canada Inc., subsequent Mortgagee; and ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN. New Brunswick Housing Corporation, present holder of the Mortgage. The sale is under and by virtue of the provisions of a Mortgage registered in the Sunbury County Registry Office on December 13, 1979, as Number 50660, in Book 171 at Page 729. Freehold lands and premises located in the Parish of Burton, in the County of Sunbury and Province of New Brunswick, being Lot 2 on Plan Number 58-73, PID Number 60050242. Notice of Sale given by the above holder of the Mortgage. The sale is on January 4, 2008, at the hour of 10:00 a.m. in the forenoon, at the offices of Cabel Peters, 725 Brunswick Street, Fredericton, New Brunswick. See advertisement in *The Daily Gleaner*. Notification to Joseph Melvin Nash and Yvonne J. Nash and all others whom it may concern.

New Brunswick Housing Corporation, Mortgagee, by its Solicitor, **J. William Cabel**, CABEL PETERS, 725 Brunswick Street, Fredericton, NB, E3B 1H8, Telephone: 506-458-1080

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
COUNTY OF GLOUCESTER

TO: JOSEPH JEAN GUIGNARD, of Petit-Shippagan, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, and **MARIE PAULETTE GUIGNARD**, of the same location;

LA CAISSE POPULAIRE DE SHIPPAGAN LTÉE, Judgment Creditor;

AND all others whom it may concern.

Freehold property situate at Petit-Shippagan, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

Sale by virtue of the power of sale contained in the mortgage and the *Property Act*.

Notice of sale given by the National Bank of Canada, First Mortgagee.

Sale on December 20, 2007, at 10:30 a.m., local time, at the Carquet Town Hall, located at 10 Du Colisée Street, Carquet, in the County of Gloucester, New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

Brian G. Paquette, Solicitor for the National Bank of Canada

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces L.R.N.-B. 1973, c.S-2, par.1(2)

Clarence Louis Nash et Winnifred June Nash, débiteurs hypothécaires originaires; et Joseph Melvin Nash et Yvonne J. Nash, propriétaires du droit de rachat; et Beneficial Canada Inc., créancier hypothécaire postérieur; ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL. La Société d'habitation du Nouveau-Brunswick, titulaire actuelle de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Sunbury le 13 décembre 1979, sous le numéro 50660, à la page 729 du registre 171. Terrain en tenure libre, y compris ses bâtiments, situé dans la paroisse de Burton, comté de Sunbury, province du Nouveau-Brunswick, correspondant au lot 2 sur le plan numéro 58-73, et dont le numéro d'identification est le 60050242. Avis de vente donné par la susdite titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le 4 janvier 2008, à 10 h, au cabinet Cabel Peters, 725, rue Brunswick, Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Daily Gleaner*. Notification à Joseph Melvin Nash, à Yvonne J. Nash et à tout autre intéressé éventuel.

La **Société d'habitation du Nouveau-Brunswick**, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de l'hypothèque, par son avocat, **J. William Cabel**, CABEL PETERS, 725, rue Brunswick, Fredericton (N.-B.), E3B 1H8, téléphone : 506-458-1080

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
COMTÉ DE GLOUCESTER

DESTINATAIRES : JOSEPH JEAN GUIGNARD, de Petit-Shippagan, dans le comté de Gloucester, et la province du Nouveau-Brunswick, et **MARIE PAULETTE GUIGNARD**, du même endroit;

LA CAISSE POPULAIRE DE SHIPPAGAN LTÉE, créancière sur jugement;

ET tout autre personne que cela peut intéresser.

Biens en tenure libre situés à Petit-Shippagan, dans le comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Vente effectuée en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*.

Avis de vente donné par la Banque Nationale du Canada, première créancière hypothécaire.

La vente aura lieu le 20 décembre 2007, à 10 h 30 de l'avant-midi, heure locale, à l'hôtel de ville de Carquet, situé au 10, rue du Colisée, à Carquet, dans le comté de Gloucester, au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le journal *L'Acadie Nouvelle*.

Brian G. Paquette, avocat de la Banque Nationale du Canada

To: Raymond Leonard Clowes, of 384 Sisson Ridge Road, Sisson Ridge, New Brunswick, and Theresa Marion Clowes, of 20 Terrace Street, Perth-Andover, New Brunswick, Mortgages;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 1591 Route 385, Oxbow, in the County of Victoria and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 16th day of January, 2008, at 11:00 a.m., at the Victoria County Registry Office, 1135 West Riverside Drive, Perth-Andover, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Victoria Star*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

TO: **DAVID WARREN LONG**, of Parlee Brook Road, Waterford, in the County of Kings and Province of New Brunswick, and **TINA MARIE LANDRY**, of Comhill, in the County of Kings and Province of New Brunswick, original Mortgagor and owner of the equity of redemption;

AND TO: **BAYVIEW CREDIT UNION LIMITED**, Mortgagee;

AND TO: **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, Mortgagee;

AND TO: **ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that default having been made in payment of the monies secured under a certain indenture of Mortgage ("the Mortgage") and by virtue of Power of Sale contained in said Mortgage dated January 9, 1998 and registered in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Kings on January 14, 1998 as Number 332372 between DAVID WARREN LONG and TINA MARIE LANDRY as Mortgagor and BAYVIEW CREDIT UNION LIMITED as Mortgagee, and any amendments thereto, there will be sold at public auction, pursuant to the power of sale conferred by the *Property Act* R.S.N.B., 1973, Chapter P-19, as amended or extended by the Mortgage, for the purpose of recovering the monies secured by the said Mortgage, at the Town of Sussex Municipal Office, 524 Main Street, in Sussex, New Brunswick on the 18th day of January, 2008, at the hour of 11:00 a.m. local time, those lands and premises known as 2424 Route 890, Cornhill, New Brunswick, identified as Property Identification Number 165860 and Property Account Number 1105235, including any buildings thereon and improvements thereto, said property being more fully described in Schedule "A" hereto, unless the mortgage, principal and interest together with the costs of the sale to date are sooner paid.

FURTHER NOTICE is hereby given that if a satisfactory offer is not received, the said lands and premises may be withdrawn from said public sale and may be sold privately without further notice being given.

This Notice of Mortgage Sale is given by **BAYVIEW CREDIT UNION LIMITED**, Mortgagee.

Destinataires : Raymond Leonard Clowes, du 384, chemin Sisson Ridge, Sisson Ridge (Nouveau-Brunswick), et Theresa Marion Clowes, du 20, rue Terrace, Perth-Andover (Nouveau-Brunswick), débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 1591, route 385, Oxbow, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 16 janvier 2008, à 11 h, au bureau de l'enregistrement du comté de Victoria, 1135, promenade West Riverside, Perth-Andover (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Victoria Star*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

DESTINATAIRES : **DAVID WARREN LONG**, du chemin Parlee Brook, Waterford, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, et **TINA MARIE LANDRY**, de Cornhill, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires originaux et propriétaires du droit de rachat;

BAYVIEW CREDIT UNION LIMITED, créancière hypothécaire;

CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST, créancière hypothécaire;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

SACHEZ QU'ÉTANT donné le défaut de paiement des sommes garanties par l'acte d'hypothèque (« l'hypothèque ») et qu'en vertu du pouvoir de vente contenu dans ledit acte établi le 9 janvier 1998 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kings le 14 janvier 1998, sous le numéro 332372, dans lequel DAVID WARREN LONG et TINA MARIE LANDRY sont débiteurs hypothécaires, et BAYVIEW CREDIT UNION LIMITED est créancière hypothécaire, seront vendus aux enchères publiques, en vertu du pouvoir de vente conféré par la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, lequel pouvoir est modifié ou étendu par ladite hypothèque, aux fins d'obtenir le paiement de la somme garantie par celle-ci, le 18 janvier 2008, à 11 h, heure locale, au bureau municipal de la ville de Sussex, 524, rue Main, à Sussex au Nouveau-Brunswick, le terrain et ses bâtiments, y compris les modifications y apportées, situés au 2424, route 890, Cornhill (Nouveau-Brunswick), dont le numéro d'identification est 165860 et le numéro de compte 1105235, et dont une description figure à l'annexe « A » ci-jointe, à moins que le prêt hypothécaire, principal et intérêts, ainsi que les coûts engendrés jusqu'à présent pour la vente ne soient payés plus tôt.

SACHEZ AUSSI qu'à défaut de recevoir une offre suffisante pour le terrain et ses bâtiments lors de la vente aux enchères, ceux-ci pourront être retirés de la vente et vendus par contrat privé sans autre avis.

Le présent avis de vente de biens hypothéqués est donné par **BAYVIEW CREDIT UNION LIMITED**, créancière hypothécaire.

DATED AT THE Town of Sussex, in the County of Kings and Province of New Brunswick this 23rd day of November, 2007.

Sheryl D. Tabor, Solicitor for Mortgagee, 372 Main Street, Sussex, NB E4E 1S2

SCHEDULE “A”

All that certain lot of land situate in the Parish of Havelock, in the County of Kings and Province of New Brunswick, more particularly bounded and described as follows:

BEGINNING at a post on the westerly side of the road leading from Smiths Creek to Cornhill where the southerly boundary of a lot of land owned by Dewey Price (known as Dickie Lot) meets said road; thence in a southerly direction along said road 5 rods more or less to a stake; thence at right angles in a westerly direction 5 rods and 5.5 feet more or less to a stake; thence in a northwesterly direction 9.5 feet more or less to a stake; thence at right angles in westerly direction 1 rod 4 feet more or less to a stake; thence in a southerly direction 5 feet more or less to a stake; thence in a westerly direction 13 rods 6 feet more or less to a stake on the south easterly boundary of the lot of land owned by Dewey Price (formerly Dickie Lot); thence in a northerly direction along the Price line to a stake where it meets the southerly boundary of the lot of land owned by Dewey Price (formerly Dickie Lot); thence in an easterly direction along said Price line to the place of beginning, containing one half acre, more or less.

To: Stanley Darrel Spencer, of 636 Northside Drive, in the Village of Minto, in the County of Sunbury, New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 636 Northside Drive, in the Village of Minto, in the County of Sunbury and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 9th day of January, 2008, at 1:00 p.m., at the Town Hall in Oromocto, 4 Doyle Drive, Oromocto, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Daily Gleaner*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

FAIT DANS la ville de Sussex, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, le 23 novembre 2007.

Sheryl D. Tabor, avocate de la créancière hypothécaire, 372, rue Main, Sussex (Nouveau-Brunswick) E4E 1S2

ANNEXE « A »

Tout le lot de terre situé dans la paroisse de Havelock, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément délimité et désigné comme suit :

PARTANT d'un piquet situé du côté ouest du chemin reliant Smiths Creek à Cornhill, là où la limite sud d'un lot appartenant à Dewey Price (connu comme le lot Dickie) croise ledit chemin; de là, vers le sud, le long dudit chemin, sur une distance approximative de cinq perches jusqu'à un jalon; de là, perpendiculairement vers l'ouest sur une distance approximative de cinq perches et 5,5 pieds jusqu'à un jalon; de là, vers le nord-ouest sur une distance approximative de 9,5 pieds jusqu'à un jalon; de là, perpendiculairement vers l'ouest sur une distance approximative d'une perche et 4 pieds jusqu'à un jalon; de là, vers le sud, sur une distance approximative de 5 pieds jusqu'à un jalon; de là, vers l'ouest, sur une distance approximative de 13 perches et 6 pieds jusqu'à un jalon situé sur la limite sud-est d'un lot de terre appartenant à Dewey Price (anciennement le lot Dickie); de là, vers le nord, le long de la limite du lot de Price jusqu'à un jalon situé à l'intersection de la limite sud du lot de terre de Dewey Price (anciennement le lot Dickie); de là, vers l'est, le long de ladite limite du lot de Price jusqu'au point de départ. Le terrain susdésigné ayant une superficie approximative d'une demi-acre.

Destinataire : Stanley Darrel Spencer, du 636, promenade Northside, village de Minto, comté de Sunbury, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 636, promenade Northside, village de Minto, comté de Sunbury, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 9 janvier 2008, à 13 h, à l'hôtel de ville d'Oromocto, 4, promenade Doyle, Oromocto (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans *The Daily Gleaner*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 14% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 14 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-74**

under the

**WOODS WORKERS' LIEN ACT
(O.C. 2007-458)**

Filed November 29, 2007

1 *The enacting clause of the English version of New Brunswick Regulation 84-193 under the Woods Workers' Lien Act is amended by striking out "Woodsmen's Lien Act" and substituting "Woods Workers' Lien Act".*

2 *Section 1 of the English version of the Regulation is amended by striking out "Woodsmen's Lien Act" and substituting "Woods Workers' Lien Act".*

3 *Section 2 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

2 The following forms are prescribed for the purposes of the *Woods Workers' Lien Act*:

- (a) Statement of Claim - Form 1;
- (b) Writ of Attachment - Form 2;
- (c) Bond - Form 3.

4 *The heading "SCHEDULE A" preceding Form 1 of the Regulation is repealed.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-74**

établi en vertu de la

**LOI SUR LE DROIT DE RÉTENTION
DES BÛCHERONS
(D.C. 2007-458)**

Déposé le 29 novembre 2007

1 *La formule d'édition de la version anglaise du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-193 établi en vertu de la Loi sur le droit de rétention des bûcherons est modifiée par la suppression de « Woodsmen's Lien Act » et son remplacement par « Woods Workers' Lien Act ».*

2 *L'article 1 de la version anglaise du Règlement est modifié par la suppression de « Woodsmen's Lien Act » et son remplacement par « Woods Workers' Lien Act ».*

3 *L'article 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

2 Les formules suivantes sont prescrites pour l'application de la *Loi sur le droit de rétention des bûcherons* :

- a) Déclaration de revendication - Formule 1;
- b) Bref de saisie - Formule 2;
- c) Cautionnement - Formule 3.

4 *L'intitulé « ANNEXE A » qui précède la formule 1 du Règlement est abrogé.*

5 Form 1 of the Regulation is amended**(a) by striking out**

STATEMENT OF CLAIM
(Woodsmen's Lien Act,
R.S.N.B. 1973, c. W-12, s.5.)

and substituting the following:

STATEMENT OF CLAIM
(Woods Workers' Lien Act,
R.S.N.B. 1973, c.W-12.5, s.5.)

(b) in the English version by striking out “Woodsmen's Lien Act claims” and substituting “Woods Workers' Lien Act claims”;

(c) in the English version by striking out “Woodsmen's Lien Act insert” and substituting “Woods Workers' Lien Act insert”.

6 Form 2 of the Regulation is amended by striking out

WRIT OF ATTACHMENT
(Woodsmen's Lien Act,
R.S.N.B. 1973, c. W-12, s.9.)

and substituting the following:

WRIT OF ATTACHMENT
(Woods Workers' Lien Act,
R.S.N.B. 1973, c.W-12.5, s.9.)

7 Form 3 of the Regulation is amended**(a) by striking out**

BOND
(Woodsmen's Lien Act,
R.S.N.B. 1973, c. W-12, s.13.)

and substituting the following:

BOND
(Woods Workers' Lien Act,
R.S.N.B. 1973, c.W-12.5, s.13.)

5 La formule 1 du Règlement est modifié**a) par la suppression de**

DÉCLARATION DE REVENDICATION
(Loi sur le droit de rétention des bûcherons,
L.R.N.-B., ch. W-12, art. 5)

et son remplacement par :

DÉCLARATION DE REVENDICATION
(Loi sur le droit de rétention des bûcherons,
L.R.N.-B. 1973, ch. W-12.5, art. 5)

b) à la version anglaise, par la suppression de « Woodsmen's Lien Act claims » et son remplacement par « Woods Workers' Lien Act claims »;

c) à la version anglaise, par la suppression de « Woodsmen's Lien Act insert » et son remplacement par « Woods Workers' Lien Act insert ».

6 La formule 2 du Règlement est modifié par la suppression de

BREF DE SAISIE
(Loi sur le droit de rétention des bûcherons,
L.R.N.-B., 1973, ch. W-12, art. 9)

et son remplacement par :

BREF DE SAISIE
(Loi sur le droit de rétention des bûcherons,
L.R.N.-B., 1973, ch. W-12.5, art. 9)

7 La formule 3 du Règlement est modifié**a) par la suppression de**

CAUTIONNEMENT
(Loi sur le droit de rétention des bûcherons,
L.R.N.-B., 1973, ch. W-12, art. 13)

et son remplacement par :

CAUTIONNEMENT
(Loi sur le droit de rétention des bûcherons,
L.R.N.-B., 1973, ch. W-12.5, art. 13)

(b) in the English version by striking out “section 13 of the Woodsmen’s Lien Act” and substituting “section 13 of the Woods Workers’ Lien Act”.

8 Section 3 of the Regulation is repealed.

b) à la version anglaise, par la suppression de « section 13 of the Woodsmen’s Lien Act » et son remplacement par « section 13 of the Woods Workers’ Lien Act ».

8 L’article 3 du Règlement est abrogé.



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-75**

under the

**FISH AND WILDLIFE ACT
(O.C. 2007-465)**

Filed November 30, 2007

Regulation Outline

Citation	1
Definition of “Act”	2
Fee for game bird farm licence	3
Expiration of game bird farm licence	4
Renewal of game bird farm licence	5
Replacement game bird farm licence	6

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-75**

établi en vertu de la

**LOI SUR LE POISSON ET LA FAUNE
(D.C. 2007-465)**

Déposé le 30 novembre 2007

Sommaire

Citation	1
Définition de « Loi »	2
Droits d’une licence d’établissement d’élevage du gibier à plume	3
Échéance d’une licence d’établissement d’élevage du gibier à plume	4
Renouvellement d’une licence d’établissement d’élevage du gibier à plume	5
Remplacement d’une licence d’établissement d’élevage du gibier à plume	6

Under subsection 118(1) of the *Fish and Wildlife Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

Citation

1 This Regulation may be cited as the *Game Bird Farm Licence Regulation - Fish and Wildlife Act*.

Definition of “Act”

2 In this Regulation, “Act” means the *Fish and Wildlife Act*.

En vertu du paragraphe 118(1) de la *Loi sur le poisson et la faune*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

Citation

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur les licences d’établissement d’élevage du gibier à plume - Loi sur le poisson et la faune*.

Définition de « Loi »

2 Dans le présent règlement, « Loi » s’entend de la *Loi sur le poisson et la faune*.

Fee for game bird farm licence

3 The fee for a game bird farm licence issued under section 88 of the Act is \$10.

Expiration of game bird farm licence

4 A game bird farm licence expires on the thirty-first day of December in each year following the issuance or renewal of the licence.

Renewal of game bird farm licence

5 A game bird farm licence may be renewed if the holder of the licence pays the fee prescribed in section 3 and otherwise meets the requirements of the Act and this Regulation.

Replacement game bird farm licence

6(1) A holder of a game bird farm licence who has lost his or her licence or whose licence has been damaged, stolen or destroyed may request from the Minister a replacement licence and the Minister, if satisfied that the licence is lost, damaged, stolen or destroyed, may, on payment of the fee set out in subsection (2), issue the replacement licence to the holder.

6(2) The fee for a replacement game bird farm licence is \$5, which is payable each time a replacement licence is issued.

Droits d'une licence d'établissement d'élevage du gibier à plume

3 Les droits pour une licence d'établissement d'élevage du gibier à plume délivrée en vertu de l'article 88 de la Loi sont de 10 \$.

Échéance d'une licence d'établissement d'élevage du gibier à plume

4 Une licence d'établissement d'élevage du gibier à plume vient à échéance le 31 décembre de chaque année qui suit sa délivrance ou son renouvellement.

Renouvellement d'une licence d'établissement d'élevage du gibier à plume

5 Une licence d'établissement d'élevage du gibier à plume peut être renouvelée si le titulaire de la licence paie les droits prescrits à l'article 3 et se conforme aux exigences de la Loi et du présent règlement.

Remplacement d'une licence d'établissement d'élevage du gibier à plume

6(1) Le titulaire d'une licence d'établissement d'élevage du gibier à plume qui a perdu sa licence ou dont la licence a été endommagée, volée ou détruite, peut en demander le remplacement au Ministre et si ce dernier est convaincu que la licence a été perdue, endommagée, volée ou détruite, il peut, sur paiement des droits fixés au paragraphe (2), la remplacer.

6(2) Les droits pour le remplacement d'une licence d'établissement d'élevage du gibier à plume sont de 5 \$, lesquels sont payables chaque fois qu'une licence de remplacement est délivrée.